

# Ziemia

## SOCHACZEWSKA

ISSN 1231-7179 Numer indeksu 328 006



Fot. Sławomir Burzyński

5 listopada w Sochaczewie głosowano podobnie jak w całym kraju. Frekwencja w 16 obwodach wyniosła prawie 63%. Na 28294 obywateli uprawnionych do głosowania, w wyborach udział wzięło 17768 mieszkańców.

Największą ilość głosów (6580) uzyskał Aleksander Kwaśniewski, na drugiej pozycji uplasował się urzędujący prezydent Lech Wałęsa otrzymując 5235 głosów. 10% poparcia otrzymał Jan Olszewski, na którego zagłosowało 1768 osób. Ponad 8% mieszkańców Sochaczewa poparło Jacka Kuronia, a niecałe 4% Tadeusza Zielińskiego. Waldemar Pawlak uzyskał 472 głosy wyborców z naszego miasta, natomiast Hanna Gronkiewicz-Waltz 408. Lider Unii Polityki Realnej Janusz Korwin-Mikke musi się zadowolić 2% poparciem - niewiele większym niż Jan Pietrzak, który zebrał 291 głosów. Pozostali kandydaci - Andrzej Lepper, Tadeusz Koźluk, Kazimierz Piotrowicz nie przekroczyli 1% aprobaty głosujących. Najmniejszą ilość głosów uzyskał w Sochaczewie Leszek Bubel, swój głos na niego oddało 6 osób.

W wybranych obwodach na terenie Sochaczewa kolejność kandydatów wygląda podobnie. W obwodzie wyborczym nr 9 obejmującym ulice Senatorską, Zawadzkiego, Popręczną i część 600-lecia mieszkańcy głosowali następująco:

Aleksander Kwaśniewski - 556, Lech Wałęsa - 460, Jan Olszewski - 107, Jacek Kuroń - 76, Tadeusz Zieliński - 58.

Żadnego głosu nie otrzymał w tym obwodzie Kazimierz Piotrowicz, chociaż frekwencja wyniosła 65%.

Podobnie głosowali mieszkańcy Boryszewa z ulic Bojowników, Wyzwolenia, Gwardyjskiej, Fabrycznej, Rejtana, 15-Sierpnia (obwód wyborczy nr 2). Aleksander Kwaśniewski zdobył 210 głosów, Lech Wałęsa 164, Jan Olszewski 50, Jacek Kuroń 42. Pozostali kandydaci otrzymali niewielką liczbę głosów, mimo 56% frekwencji.

Zdecydowaną przewagę lidera SLD zanotowała Komisja Wyborcza w obwodzie nr 13 (ulice m.in. Chopina, Grunwaldzka, Ogrodowa, Parkowa, Młynarska). Aleksander Kwaśniewski uzyskał tam 671 głosów, natomiast obecny prezydent 468. Przybliżone poparcie w tym obwodzie uzyskali Jacek Kuroń (162) i Jan Olszewski (143). Zupełnie inaczej głosowano w drugiej części Chodakowa (ulice m.in. Wyszogrodzka, Chodakowska, Korczaka, Wyspiańskiego - obwód nr 14). Tutaj zwyciężył Lech Wałęsa (401) przed Kwaśniewskim (354), Olszewskim (106) i Kuroniem (63).

Dokończenie strona 3

## Po raz siódmy

walczyć będą w Sochaczewie czołowi polscy motocrossowcy o Puchar Niepodległości.

strona 5

## Inwestycje w gminie Teresin

strona 3

## 11 listopada

Jest to inny symbol niż Targowica, liberum veto, rozbiory, czy powstania narodowe, ponieważ nie przychodzi nam on na myśl zdrady, anarchii, bezsilności i tragizmu niewoli.

czytaj strona 6

## III Mazowieckie Przeglądanie Chopinowskie



4 listopada w Państwowej Szkole Muzycznej w Sochaczewie odbyły się III Mazowieckie Przeglądanie Chopinowskie.

Patronat nad tym konkursem objął Wojewoda Skierniewicki i Burmistrz Miasta Sochaczewa.

Organizatorami byli: Miejski Ośrodek Kultury i Państwowa Szkoła Muzyczna w Sochaczewie.

W Przeglądaniu udział wzięło 20 uczestników z 12 szkół muzycznych Warszawskiego Regionu Artystycznego (województwa: skierniewickie, warszawskie i płockie). Uczestnicy występowali w dwóch kategoriach wiekowych - szkoły podstawowej i średniej.

Dokończenie na stronie 7



## Zaproszenie na wystawę

11 listopada o godz. 11.00 w Klubie Garnizonowym przy ul. Dywizjonu 303 zostanie otwarta wystawa prac plastycznych. Małgorzaty Jankowskiej.

Córka żołnierza pracującego w jednostce wojskowej w Bielicach jest uczennicą III klasy Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Łodzi o profilu wystawienniczym. Uprawia malarstwo olejne, a także rysunek i rzeźbę.

## Laur '95

W niedzielę 12 listopada o godz. 16.00 w galerii Miejskiego Ośrodka Kultury przy ul. Chopina 101 odbędzie się uroczyste otwarcie wystawy po 18. Konkursie Amatorskiej Twórczości Plastycznej "Sochaczewski Laur '95".

Wyróżnieni twórcy otrzymają nagrody, a wszyscy mogą poznać autorów i ich dokonania w rzeźbie, malarstwie i grafice.

**Zapraszamy.**

## KINO Mazowsze

11, 12, do 16 - "Waleczne serce" kost. USA od 15l.  
Seanse o godz. 17.00



## DYŻURY APTEK

**nocne**

9 - ul. Warszawska 21  
10 - ul. Traugutta 23  
13, 14, 15 ul. Staszica 52

**sobotnio-niedzielne**

11 - ul. Traugutta 23  
12 - ul. Staszica 52



## POGODA

W ubiegłym tygodniu zima zapanowała na południu i północnym-wschodzie Polski. U nas pogoda była raczej jesienna. W najbliższym tygodniu ocieplenie. Do soboty zachmurzenie małe bez opadów. Rano krótkotrwałe mgły. Temperatura maksymalna od 8 do 11 stopni. W nocy, temperatura minimalna od 2 do -1 stopnia. Wiatr południowo-zachodni, umiarkowany i słaby. Później wzrost zachmurzenia do dużego z opadami deszczu. Temperatura maksymalna około 12 stopni, minimalna od 8 do 6 stopni. Wiatr zachodni, umiarkowany i okresowo porywisty. Sytuacja biometeorologiczna słaba. Zmiany ciśnienia atmosferycznego, temperatury powietrza i okresowe silne wiatry będą niekorzystnie wpływać na nasze organizmy. Odczuwają to zwłaszcza ludzie z nadciśnieniem i dolegliwościami sercowymi.

**CUMULUS**

## Program obchodów Święta Niepodległości w Sochaczewie

Piątek, 10 listopada w Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i Pola Bitwy nad Bzurą:

godz. 10.00 - Prelekcja pt. "11 listopada - odzyskanie niepodległości",  
film video pt. "Pierwsza kadrowa".

\*\*\*

W Państwowej Szkole Muzycznej I i II stopnia:

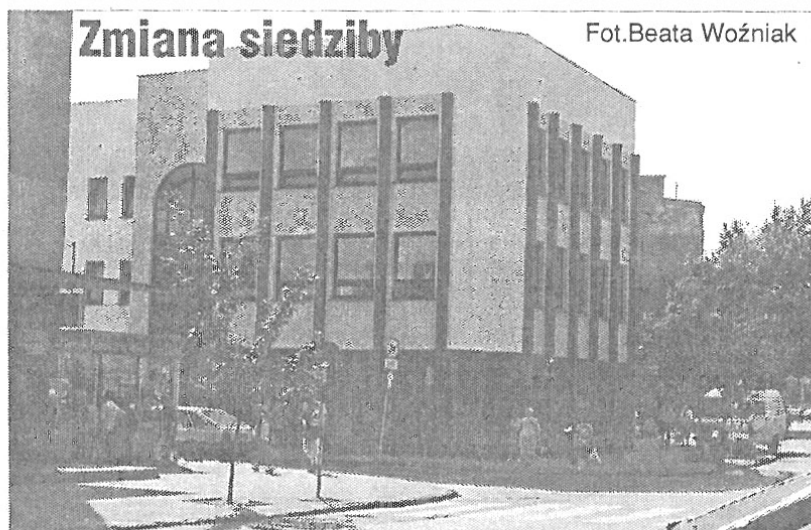
godz. 17.00 program poetycki pt. "Do Ciebie Polsko..." w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej nr.6

"Na probostwie w Wyszkowie" - inscenizacja w formie reportażu w wykonaniu młodzieży z Liceum Ogólnokształcącego

Pieśni Legionowe w wykonaniu Chóru i Orkiestry Dętej PSM I i II stopnia

11 listopada, w sobotę o godz. 18.00 w Kościele Św. Wawrzyńca odprawiona zostanie uroczysta Msza Św. za Ojczyznę koncelebrowana pod przewodnictwem ks. infułata Franciszka Łupińskiego. Mszę Św. uświetni występ Chóru Nauczycielskiego, a zakończy ją składanie wiązanek przez delegacje.

Tego samego dnia o godz. 14.00 odbędą się zawody motocrossowe, o których piszemy oddzielnie.



**Zmiana siedziby**

Fot. Beata Woźniak

Inspektorat Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w Sochaczewie informuje, że od poniedziałku 13 listopada br. przenosi siedzibę do budynku przy ul. Reymonta 20 (obok Poczty Głównej). Godziny przyjęć interesantów pozostają bez zmian: poniedziałek - piątek od 8.30 do 15.00.

## Konkurs Szopek

wencji uczestników.

Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i Pola Bitwy nad Bzurą ogłasza po raz czwarty Konkurs Na Szopkę Świąteczną, który potrwa do 16 grudnia br. Tegoroczny konkurs rozszerzono o dwie dodatkowe kategorie. I tak prócz najważniejszej prezentacji szopek, proponujemy także zgłaszanie wykonanych prac w kategoriach: ozdoby choinkowe oraz projekty świątecznej karty pocztowej. Formę plastyczną, technikę wykonania oraz wybór materiału pozostawiamy in-

Prace będą oceniane w trzech grupach: prace indywidualne, zespołowe i rodzinne. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 16 grudnia br. o godz. 11.00 w sali Muzeum. Jednak prace należy zgłaszać najpóźniej do 14 grudnia br. także do Muzeum.

Najciekawsze prace, nagrodzone i wyróżnione, będą eksponowane na specjalnie zorganizowanej wystawie. Wszelkich informacji udzielają pracownicy Muzeum, tel. 226-70, 233-09.

## Sentencje Marszałka Piłsudskiego

Poeta przedwojennej Warszawy Artur Oppman (1867-1931) pisujący pod pseudonimem Or-Ot wydał w roku 1926 niewielką książeczkę *Abecadło wolnych dzieci*, w której pod literą D zamieścił wierszyk (fragment):

*Dziadka wojsko kocha,  
Z dumą patrzy w Niego,  
Nie boi się ani trocha  
Wroga zdradzieckiego.  
Wojnę sobie chwali,  
Idzie z piosenkami,  
"Zawsze będziemy zwyciężali,  
Kiedy Dziadek z nami"...*

Dziadkiem nazwał poeta oczywiście marszałka Józefa Piłsudskiego, który w ciągu wielu lat sprawowania władzy, czy to wojskowej czy cywilnej, był autorem wielu celnych, niekiedy sarkastycznych wypowiedzi. Przemawiając do oddziałów strzeleckich w Krakowie (1914) mówił: *Żołnierze! Spotkał was ten zaszczyt niezmierny, że pierwsi pójdziecie do Królestwa i przestąpicie granicę rosyjskiego zaboru (...)* pozdrawiam was, jako pierwszą kadrową kompanię. W rozmowie z biskupem I. Dubowskim (1920)

stwierdził: *Polska to obwarunek: Kresy urodzajne, centrum-nic. Czynie próbę, czy można jeszcze rządzić w Polsce bez bata - to słowa, które usłyszeli posłowie i senatorowie w 1926 roku. W tym samym roku oświadczył na konferencji prasowej Nie może być w państwie - gdy nie chce ono iść ku zgubie - za dużo nieprawości. Polacy są narodem idiotów - tak miał powiedzieć na zjeździe legionistów w Kaliszu (1927). W odczycie o powstaniu styczniowym, pytał Wielkości, gdzie twoje imię? (1924). Słynna jest replika Marszałka na przemówienie premiera Litwy w Lidzie Narodów (1927): Czego pan chce, pokoju czy wojny?*

W ostatnich chwilach życia, chwiejną ręką napisał "Nie wiem czy zechcą mnie pochować na Wawelu. Niech! Niech tylko serce wtedy zamknięte schowają w Wilnie gdzie leżą moi żołnierze (...)" Prosił, by wtedy wyryć na nagrobku motto Jego życia:

*Gdy mogąc wybrać, wybrał zamiast domu  
Gniazdo na skałach ortalu, niechaj mnie  
Spać, gdy żrenice czerwone od gromu  
I słysząc jęk szatanów w sosen zadumie  
Tak żyłem*

Prosił też, by jego serce spoczęło w grobie ukochanej matki: *Niech dumne serce u stóp dumnej matki spoczywa.*

**Stanisław Bugaj**



# Wybory prezydenckie '95

cd ze str. 1

## A jak głosowano w sąsiednich gminach?

W Rybnie najwięcej głosów otrzymał Waldemar Pawlak, uzyskując poparcie 49% głosujących. Wyprzedził Aleksandra Kwaśniewskiego, który zdobył 21% głosów oraz Lecha Wałęsę (16%) i Jana Olszewskiego (7%). Reszta kandydatów nie otrzymała poparcia większego niż 2%. W gminie Rybno uprawnionych do głosowania jest 2638 mieszkańców, w wyborach wzięło udział 1433.

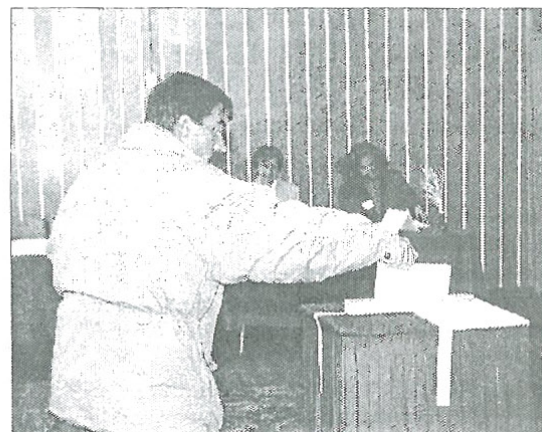
W czterech obwodach gminy Teresin głosowało 4517 osób spośród 7677 uprawnionych. Wałęsa otrzymał 1752 głosy, Kwaśniewski -

1250, Olszewski - 437, Pawlak - 273, Kuroń - 246, Zieliński - 102.

W Nowej Suchej również zwyciężył Lech Wałęsa, który uzyskał 690 głosów, co dało mu 10% przewagę nad liderem SLD. Waldemar Pawlak zajął trzecią pozycję, minimalnie ustępując Kwaśniewskiemu. Jan Olszewski zdobył dziewięcioprocentowe poparcie, a Jacek Kuroń czteroprocentowe. W Nowej Suchej zanotowano 49% frekwencję.

W Tułowicach głosowało 50% spośród 3500 uprawnionych. Bardzo zbliżoną ilość głosów uzyskali Lech Wałęsa (462) i Aleksander Kwaśniewski (427). O wiele niżej uplasował się Waldemar Pawlak (176) i Jan Olszewski (138). Jacek Kuroń uzyskał 78 głosów.

W gminie Iłów, podobnie jak w Rybnie, zdecydowanie zwyciężył kandydat na prezydenta Waldemar Pawlak. Spośród 2839 głosujących prezesa PSL poparło 1448 osób. O wiele mniej, bo 612 głosów otrzymał Lech Wałęsa, trzeci był Aleksander Kwaśniewski z 440 głosami, a Jan Olszewski uzyskał poparcie 140 osób. Trzech kolejnych kandydatów: Kuroń, Lepper i Zieliński

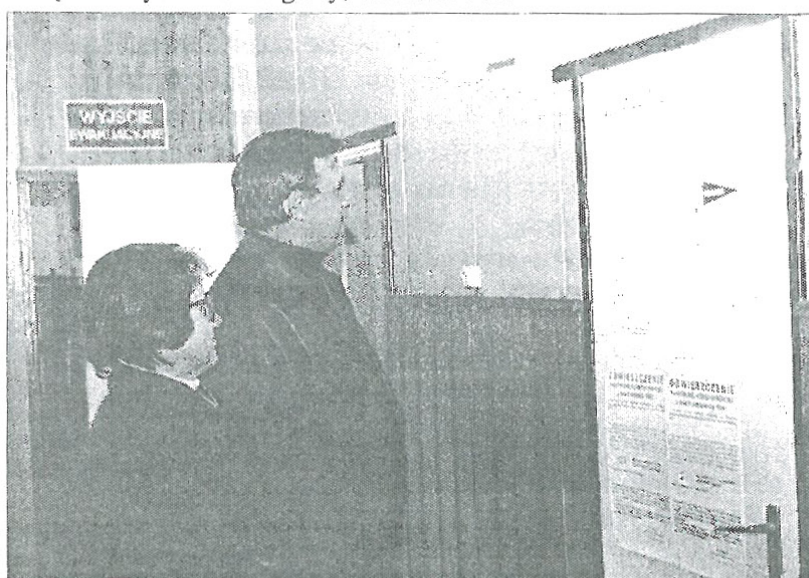


zdołali zebrać odpowiednio: 28, 26, 22 głosy. W Iłowie zanotowano ponad 60% frekwencję.

Jeszcze inaczej głosowano w 3 obwodach gminy Młodzieszyn. Zwyciężył urzędujący prezydent (663) przed Waldemarem Pawlakiem (521), Aleksandrem Kwaśniewskim (417) i Janem Olszewskim (93). Pozostali kandydaci uzyskali minimalną ilość głosów. W Młodzieszynie w wyborach prezydenckich wzięło udział 1952 mieszkańców na 4113 uprawnionych.

Na terenie gminy Sochaczew powołano 7 obwodów, w których swoje głosy oddało 2965 osób, co stanowi 51% uprawnionych. Zdecydowane zwycięstwo odniósł Lech Wałęsa uzyskując 939 głosów. Wyprzedził lidera SLD, który zdobył 729 głosów i Waldemara Pawlaka z 494 głosami. Jana Olszewskiego poparło 246 osób, a Jacka Kuronia - 141. Pozostali kandydaci nie zdobyli więcej niż 2% głosów.

(sos)



## WIADOMOŚCI Z GMIN Teresin

### Telefonizacja

Wydawać się powinno, że problem telefonizacji gminy Teresin został rozwiązany w momencie oddania do użytku nowoczesnej centrali z tysiącem numerów. Faktycznie nie ma miejscowości, w której nie byłoby telefonu.

*Jakość odbioru jest idealna - mówi pan Marek Misiak - Jeśli rozmowa toczona jest w obrębie gminy trzeba uważać na to, co się mówi w drugim pokoju. To zasługa nowej centrali i sześciokilometrowego światłowodowego połączenia Szymanowa z Teresinem. Kupiliśmy urządzenia, które są najwyższym szczytem techniki i myśle, że Sochaczew wiele się mógł od nas nauczyć.*

Założenie jednego telefonu kosztowało około 9,5 mln zł., z czego stała opłata to 2,5 mln. Pozostała część sumy zwracana jest sukcesywnie w impulsach, z tym jednak warunkiem, że muszą być one wykorzystane w ciągu 4 lat.

Inwestycja pochłonęła duże sumy: ok. 5 mld wnieśli mieszkańcy; 1,3 mld Agencja Restrukturyzacji Rolnictwa; 0,5 mld Ministerstwo Łączności przeznaczyło na telefonizowanie 6 wsi; 80 mln PZZ Szymanów; wreszcie sama gmina zainwestowała ok. 7 mld. Ale nie tylko pieniądze były problemem. Wójt gminy podkreśla znaczenie pomocy merytorycznej

udzielonej przez Polską Poczcie Telegraf Telefon, potem zaś przez Telefony Polskie S.A.

Tymczasem dzisiaj kolejnych 300 osób oczekuje na telefon, a w centrali numerów nie ma. Mieszkańcy byli nieufni, niewielu uwierzyło w powodzenie inwestycji (ok. 250 osób). Dlatego wybudowano centralę o takiej pojemności. Mogliśmy zdecydować się na dwukrotnie więcej numerów, tj. na 2000 - podkreśla wójt - Mielimy jednak obawy, że nie będzie chętnych. W takiej sytuacji oczekujący skorzystać mogą z zastawionych w nawałnicach punktach budek telefonicznych lub z życzliwości sąsiadów.

### Wodociąg

W tym roku skanalizowano 65 gospodarstw w Starych i Nowych Piaskach, oraz w Gnatowicach. W miejscowościach tych wybudowano 10,5 km wodociągu oraz 2 km przyłączy. Woda pobierana jest z gminy Kampinos z ujęcia w Szczytnie.

Niepowodzeniem okazała się budowa wodociągu w Dębówce, ponieważ jej mieszkańcy nie chcą wody, a raczej uiszczenia opłaty za jej doprowadzenie w wysokości po 10 mln. zł. Twierdzą, że to suma wygórowana. Tymczasem wiosną br. w biedniejszych Piaskach płacono po 12 mln.

### Oczyszczalnia

Od sierpnia 1994 do marca 1995 zainwestowano 24 mld w oczyszczalnię ścieków. Pomimo jej funkcjonowania nie uporano się do końca z zachowaniem odpowiednich parametrów. Największy kłopot mamy z azotem i fosforem,

ale do końca grudnia problem będzie rozwiązany - zapewnia wójt. Ogółem wybudowano 10 km kanalizacji, dwa następne kilometry oddane będą jeszcze w tym roku.

### Drogi

to największa bolączka i na ich stan najczęściej narzekają mieszkańcy. Prowadzone są tylko bieżące naprawy, ponieważ plany przewidują dalszą rozbudowę sieci kanalizacyjnej. Niektóre odcinki ulic utwardzono specjalnymi płytami, które w razie jakichkolwiek robót można po prostu zdjąć.

250 mln gmina przeznaczyła na ułożenie chodnika na ul. Lipowej. Dodać należy materiały, które zakupiono wcześniej. Najbliższy plan przewiduje budowę chodnika na ul. XX lecia, co poprawi bezpieczeństwo dzieci chodzących tędy do szkoły.

### Oświata

jest workiem bez dna. Trzeci rok budowana jest sala gimnastyczna przy S.P. w Paprotni, a in-

westycja pochłonęła do tej pory 3,5 mld zł. W końcu listopada odbędą się tu pierwsze lekcje wychowania fizycznego. Oddana też zostanie część zapleczy socjalnych, szatnia i natryski. Aby wykończyć dwie kondygnacje sal lekcyjnych brakuje jeszcze 800 mln. zł.

Konieczna była wymiana konstrukcji dachu w S.P. w Teresinie gmina wydała na ten cel 450 mln. zł. Podobną kwotę przeznaczono na uruchomienie Ośrodka Sportu i Rekreacji, którego nowym dyrektorem od miesiąca jest pan Witold Wróblewski.

W gminie Teresin mieszka 11 tys. mieszkańców, a jej budżet wraz z subwencją wynosi ok. 4,5 mln nowych zł.

(bew)

informacji udzielili:  
wójt Andrzej Guzik  
i kierownik Referatu  
Inwestycji i Remontu  
Marek Misiak

## Społem PSS w Sochaczewie

**odsprzeda  
na dogodnych warunkach samochod  
używany marki**

**Żuk - TOWOS. Rok produkcji - 1991.**

**Pisemne oferty zakupu przyjmujemy  
w Biurze przy ul. Narutowicza 6/8  
w terminie do 17.XI.95.**

**Blizszych informacji udzielamy  
pod nr telefonu 223-57, 223-58.**

ZS-502



# Brutalny ojciec

Władysław F. z podwarszawskiego miasteczka nie był bodaj nigdy człowiekiem spokojnym. Wiele rzeczy go denerwowało, denerwowały go też dzieci i żona. A już szczególnie nerwowo robił się pan Władysław po wypiciu alkoholu. A że okazje do wypicia zdarzały mu się dość często, więc z równie dużą częstotliwością Władysław F. bił żonę, dzieci i awanturował się. W połowie października z znęcanie się nad rodziną Władysław F. został skazany na sześć miesięcy więzienia w zawieszeniu na dwa lata. Zapewne ten wyrok także zdenerwował awanturnika. A już z pewnością nie spowodował żadnego efektu wychowawczego.

Parę dni po ogłoszeniu wyroku w jego mieszkaniuomal nie doszło do tragedii. Władysław F. zdenerwował się płaczem trzymiesięcznego synka Daniela. Wyciągnął niemowlę z wózka i z całej siły uderzył dzieckiem o podłogę. Jak twierdzi matka Daniela, celem ojca dziecka było zabicie malca - taka była siła uderzenia. Dziecko musiało być przewiezione do szpitala do Warszawy. Jego życiu nie zagraża już niebezpieczeństwo. Lekarze stwierdzili u Daniela obustronne złamanie bocznych kości czaszki, wstrząśnienie mózgu i dużego krwiaka w okolicy potylicznej.



**POCZTA**

*Szanowna Redakcjo*

Po dłuższej nieobecności w Sochaczewie, stanęłam jak wryta przed sklepem, w którym dotąd robiłam zakupy. Znajduje się on na przeciw oś. Victoria, gdzie mieszkam. Poraziła mnie nowa nazwa sklepu "Osiedlak"! Cóż za obrzydlistwo! Znajomi uświadomili mi, że ten koszmarek został wyłoniony drogą konkursu!? Protestuję. To ohydna, pospolita nazwa, rodem z szarości socjalistycznej epoki. Rozumiem, że wśród organizatorów zabrakło językoznawców, ale widać brakowało też ludzi pomysłowych i dowcipnych. W naszym kraju odchodzi się od nazw pospolitych i żargonowych na rzecz pomysłów i nośnych w sensie reklamowym. Koło Łodzi np. dla zgłodniałych kierowców jest bar "Burczybrzuszek", a w Elku nocny sklep to.. "Nocny Marek". Szkoda, że Sochaczew nawet w drobiazgach nie chce się pozytywnie wyróżniać, a przecież mógłby. Ja w każdym razie nie będę robiła już zakupów w "Osiedlaku", protestuję przeciwko topornej, brzydkiej i niepomysłowej nazwie sklepu, której źródło tkwi, niestety, w naszym ubóstwie językowym. Chyba, że organizatorom zależało na wyłonieniu nazwy najbardziej nieudanej. A to przepraszam i gratuluje, cel został osiągnięty.

**nazwisko  
do wiadomości redakcji.**

Szpital powiadomił o przestępstwie komendę policji, która zwróciła się o zatrzymanie wyrodnego ojca. Policjanci stwierdzili, że oskarżony o pobicie dziecka mężczyzna ma prawie 2 promile alkoholu we krwi. Przewieźli go do izby wytrzeźwień, a następnego dnia "tatuś" został posadzony w areszcie. Najprawdopodobniej komenda rejonowa zwróci się do prokuratury z wnioskiem o zastosowanie aresztu tymczasowego. Jak informuje policja, Władysławowi F. zostanie przypuszczalnie postawiony zarzut usiłowania zabójstwa.

- Morderców powinno się wsadzać - można usłyszeć w sąsiedztwie mieszkania Władysława F. - Zamiast go zamknąć te parę dni temu, to go zawiesili, a on o mało co dzieciaka nie ugrobił. Ciekawe, czy teraz pójdzie za kratki - zastanawiały się kobiety w sklepie. Rzeczywiście, ciekawe.

S.S.

## Pracownia Działań Antystetycznych

- witraże (okienne i drzwiowe)
- mozaika
- fresk
- sgraffito

**tel. 231-13**

PRACOWNIA SZYLDÓW

**Adam's**

ul.1 Maja 1/4, 96-500 Sochaczew  
• Witryny sklepowe

- Napisy reklamowe
- Szyldy
- Reklama na samochodach

Zapraszam codziennie  
w godzinach od 17.00 do 20.00

## Obwieszczenie Zarządu Gminy w Teresinie

**Zgodnie z art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy  
z dnia 7 lipca 1994 roku  
o zagospodarowaniu przestrzennym  
(Dz.U.Nr 89, poz. 415) oraz uchwałą Rady  
Gminy w Teresinie nr III/28/95 z dnia  
12.08.1995 r. zawiadamiam  
o przystąpieniu do sporządzania  
miejscowego planu zagospodarowania  
przestrzennego, obejmującego teren  
części wsi Paprotnia ozn.nr ewid. 363/1,  
363/2, 363/7 i 363/12.**

**Przedmiotem jest opracowanie miejscowego planu  
zagospodarowania przestrzennego w zakresie:**

- przeznaczenie terenów oraz linie rozgraniczające tereny o różnych funkcjach lub różnych zasadach zagospodarowania,
- zasady obsługi w zakresie infrastruktury technicznej oraz linie rozgraniczające tereny tej infrastruktury.

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do wyżej wymienionego planu. Wniosek na piśmie należy składać w Urzędzie Gminy Teresin, pokój nr 13 w terminie 21 dni od ukazania się gazety. Wniosek powinien zawierać imię, nazwisko, nazwę wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz załącznik graficzny.

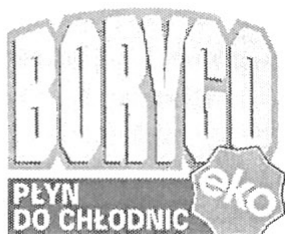
ZS-498



## Zakłady Chemiczne i Tworzyw Sztucznych Boryszew S.A.

**96-500 Sochaczew,  
ul. 15 Sierpnia 106,  
tel. (0-494) 222-01**

**Oferuje: płyny do chłodzi**



**niskokrzepnący, całoroczny,  
wielosezonowy płyn do układów  
chłodzenia silników spalinowych**



certyfiat  
nr 94/ZCN-B/95  
wydany przez ITS

**jeden z najlepszych w swojej klasie na  
rynku światowym, antykorozyjny,  
o podwyższonej ochronie aluminium,  
bezpieczny dla  
środowiska**



certyfiat  
nr 160/ZCN-B/95  
wydany przez ITS

ZS-375



# Wyłanianie się II Rzeczypospolitej

Po wybuchu I wojny światowej dwa przeciwstawne obozy polityczne - Piłsudscy i Narodowa Demokracja podjęły działania na rzecz odbudowy niepodległości. Działacze endecji z Romanem Dmowskim na czele uważali, że oto rozpoczyna się wielka konfrontacja słowiańsko-germańska, w której Polacy, chcąc zwyciężyć, muszą współdziałać z Rosją, a w dalszym działaniu z całą Entantą.

Inne poglądy mieli Piłsudscy, socjaliści i ludowcy. Ugrupowania te stawiały na powstańczą walkę z ciałem. Przyszły kształt ustrojowo-terytorialny Rzeczypospolitej uzależniony był od rozwoju wypadków na frontach wielkiej wojny narodów. Jako pierwszy przystąpił do działania Józef Piłsudski, który na czele utworzonych przez siebie oddziałów strzeleckich już 6 sierpnia 1914 roku przybył z Galicji do Królestwa Polskiego z myślą walki powstańczej z Rosją. Akcja nie przyniosła oczekiwanych rezultatów. Ludność Królestwa nie chciała uznać strzelców Piłsudskiego "za czołową kolumnę odrodzonego Wojska Polskiego". Rozgoryczeni małą skutecznością tej akcji Austriacy, postanowili rozformować oddziały strzeleckie i włączyć je do cesarsko-królewskiego pospolitego ruszenia. Natomiast konserwatywni politycy galicyjscy byli zdania, że Polacy zamiast wdawać się w polityczne awantury, winni trwale związać swój los z Austrią (powstałyby Austro-Węgry-Polska). Z myślą o urzeczywistnieniu tej idei powołano w Krakowie Naczelny Komitet Narodowy. Pod jego patronatem zaczęto tworzyć polską siłę zbrojną, choć formalnie Legiony były częścią składową austriackiego pospolitego ruszenia. Przeciwnikami tak pojętych poczynań byli członkowie kierownictwa NKN-u, wraz z szefem departamentu wojskowego - Władysławem Sikorskim. W tym momencie drogi Piłsudskiego i NKN-u rozeszły się na dobre. W połowie sierpnia 1915 roku, nie doczekawszy się deklaracji

niepodległości, Piłsudski wstrzymał rekrutację do Legionów oraz przyczynił się do powstania Centralnego Komitetu Narodowego. W jego skład wchodziły m.in. ugrupowania: PPS (Polskiej Partii Socjalistycznej) oraz Polskiego Stronnictwa Ludowego "Wyzwolenie". Komitet domagał się otwarcie polskiego rządu i wojska. Jednocześnie rozbudowywano Polską Organizację Wojskową, z nadzieją, że może ona opanować tworzoną u boku państw centralnych polską siłę zbrojną.

Na polach bitew legionowych m.in. pod Kasiuchówką, Mołotkowem, Łowczówkiem i Rokitną dojrzewała generacja żołnierska, która miała odegrać decydującą rolę przy likwidowaniu rządów zaborczych w 1918 roku.

Całkiem inną drogą - w sojuszu z carską Rosją - poszli Narodowi De-

mokraci oraz ich przywódca Roman Dmowski. Po ukazaniu się odezwy księcia Mikołaja Mikołajewicza, głównodowodzącego armią rosyjską, o zatarciu wszystkich granic dzielących oba słowiańskie narody, endecy powołali do życia Komitet Narodowy Polski. Niebawem przystąpiono do tworzenia oddziałów polskich, które miały walczyć w składzie armii rosyjskiej. Roman Dmowski, wyjechał do Petersburga nie znalazł jednak tam zrozumienia dla spraw polskich. W 1915 roku udał się do Anglii. Miał nadzieję, że bardziej skuteczne będzie wywieranie nacisku na Rosję poprzez jej zachodnich aliantów (Anglię i pośrednio Francję).

Latem 1916 roku Niemcy zdecydowały się w końcu na podniesienie sprawy polskiej (Akt 5 Listopada). Była to oczekiwana m.in. przez Piłsudskiego proklamacja cesarza niemieckiego i austriackiego o odrodzeniu Królestwa Polskiego.

Perspektywa wystawienia przez Niemcy kilkuset tysięcy armii polskiej zaniepokoiła Anglię i Francję. Stąd mocarstwa te zaczęły naciskać Rosję, aby zabrała głos w sprawie pol-

skiej. Car w noworocznym orędziu do wojska powiedział, że zostanie "stworzona Polska wolna, złożona ze wszystkich trzech zaborów".

Sprawa polska nabrała rozmachu od 22 stycznia 1917 roku, kiedy to prezydent neutralnych jeszcze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, Woodrow Wilson, w orędziu do Senatu oświadczył, że Polska musi odzyskać pełną suwerenność i niepodległość.

Ostatnie dwa lata wojny doprowadziły do wielkich zmian politycznych na mapie Europy. W Rosji wybuchła rewolucja, państwa Entanty doprowadziły do militarnego rozbicia państwa centralne. Monarchia austro-węgierska legła w gruzach. Przeto przed Polską otwierała się szansa zostania filarem porządku europejskiego. Bezwarunkowa kapitulacja Niemiec w dniu 11 listopada 1918 roku, polityczne i militarne poparcie zwycięskich mocarstw oraz wyrażona i twarda działalność dyplomacji polskiej na arenie międzynarodowej, doprowadziła do odzyskania niepodległości.

**Ryszard Konarski**

Sobota,  
11 listopada godz. 14.00

## Po raz siódmy

walczyć będą w Sochaczewie czołowi polscy motocrossowcy o Puchar Niepodległości.

Przypomnijmy, że w 1989 roku, kiedy to przywrócono Święto Niepodległości, działacze SKM "Szarak" postanowili utworzyć zawody wyjątkowe. I tak powstał najdłuższy wyścig motocrossowy w Polsce: bieg trwa 45 minut + dwa okrążenia, a zawodnicy startują razem bez względu na klasę motocykli. Urząd Miasta ufundował piękny puchar. Znajdzie się on w domowych trofeach zawodnika, któremu uda się zwyciężyć trzykrotnie pod rząd. Trudna to sztuka w doborowej stawce rywali.

Dotychczas najbliższą tej sztuki był sochaczewianin Tomasz Kodym, który okazał się najlepszy w latach 1991-92. Niestety, wycofał się już z uprawiania sportu.

W roku 1993 wygrał Jacek Olszewski II ze Stomilu Olsztyn (pojedzie tym razem z nr. 52), a w ubiegłym roku - aktualny mistrz Polski Jacek Łońka z AP Głogów. W sobotę pojedzie z numerem 27 i podobnie jak Olszewski będzie należał do faworytów wyścigu.

Fachowcy twierdzą, że jeśli będzie moko, zwyciężyć może



także Marek Dąbrowski z AP Warszawa, który w tym roku na torze na Podzamczu wywalczył już Puchar Wiosny oraz puchar Miasta Sochaczewa. Ten zawodnik mający ochotę także na Puchar Burmistrza otrzymał numer 43.

Spodziewany jest start ponad 30 zawodników z całej Polski, w tym 7 motocrossowców Szaraka z Pawłem Adamkowskim na Hondzie 125. Paweł ma nr. 174 i obiecuje znów pomieszać szyki faworytom.

Zawody, których głównym sponsorem jest Urząd Miasta, rozpoczynają się o godz. 14.00, ale już od 12.00 kibice mogą obserwować próbne jazdy czołówki polskich motocrossowców.

Organizatorzy, tj. działacze SKM "Szarak", zapewniają licznych kibiców, że zawody odbędą się bez względu na pogodę, a chętni do sponsorowania imprezy mogą kontaktować się z kierownikiem zawodów p. Januszem Szymańskim także w dniu zawodów.

(js)



## Z KRONIKI POLICYJNEJ

**Między 17 a 25.10.** włamano się do mieszkania przy ul. Wojska Polskiego. Złodzieje zabrali przedmioty gospodarstwa domowego wartości 500 zł.

**20.10.** na ul. Wąskiej kierowca Fiata 126p potrafił pieszą. W wyniku zderzenia uszkodzeniu uległa...wiolonczela.

**20.10.** dokonano podpalenia drzwi do piwnicy przy ul. Targowej, straty wynoszą 50 zł.

**26.10.** ok. godz. 23.30 na ul. Płockiej kierowca BMW zjechał na prawe pobocze i uderzył w drzewo. W wyniku wypadku pasażer z obrażeniami ciała został przewieziony do szpitala, a kierowca samochodu zbiegł z miejsca wypadku.

**27.10.** na ul. Staszica z za samochodu wybiegło nagle 5-letnie dziecko i zostało potrącone przez nadjeżdżającego Fiata 126p. Dziecko przewieziono do szpitala.

**27.10.** o godz. 19.00 z piwnicy przy ul. Rozłazłowskiej skradziono rower wartości 800zł.

**W nocy z 27 na 28.10.** po oberwaniu kłódki z komórki przy ul. 600-lecia złodzieje zabrali rower Jubilat wartości 100zł.

**W nocy z 28 na 29.10.** włamano się do Zespołu Szkół Rolniczych przy ul. Piłsudskiego. Z dwóch samochodów zabrano radioodtwarzacze wartości 470 zł.

**W nocy z 29 - 30.10.** z zaparkowanego przy ul. Targowej Fiata 126p zabrano koła wartości 150 zł.

**31.10.** w godz. między 13.00 a 19.00 po uprzednim wypchnięciu drzwi balkonowych, włamano się do mieszkania przy ul. Targowej. Złodzieje zabrali sprzęt RTV oraz pieniądze w kwocie 3.314 zł.

**1.11.** na trasie nr 2 w Kolonii Kożuszeki kierowca Nissana potrafił pieszego, który zmarł w szpitalu.

**2.11.** w Janówku Duranowskim kierowca Fiata 126p na zakręcie zjechał na pobocze i uderzył w słup linii energetycznej. Z obrażeniami ciała został przewieziony do szpitala.

**5.11.** na ul. Wojska Polskiego zatrzymano w pościgu sprawców kradzieży koła od Fiata 126p.



# 11 Listopada 1918

**H**istorycy i publicyści są na ogół zgodni co do tego, że dzień 11 listopada 1918 r. jest bardziej niż wielką datą w naszej historii, dniem symbolicznym przypominającym jak zgromadzoną przez Polaków potencjał przygotowań politycznych i dorobek kultury narodowej, zostały wykorzystane w sprzyjającym momencie. Jest to inny symbol niż Targowica, liberum veto, rozbiory, czy powstania narodowe, ponieważ nie przywodzi nam on na myśl zdrady, anarchii, bezsilności i tragizmu niewoli. Przeciwnie, 11 Listopada kojarzy się zawsze nam Polakom z odzyskaniem przez nasz kraj Niepodległości.

Za święto państwowe Święto Niepodległości, uznano 11 Listopada dopiero w 1937 roku. Nie znaczy to jednak wcale, że wcześniej dnia tego w II Rzeczypospolitej uroczystości nie obchodzono, że nie pamiętano o objęciu w tym właśnie dniu władzy wojskowej przez Józefa Piłsudskiego i formalnym zakończeniu walk wielkiej wojny 1914-1918. Wojna ta, trwała na naszych ziemiach jeszcze dwa lata, lecz braliśmy w niej udział już nie jako poddani państw zaborczych, lecz jako obywatele II Rzeczypospolitej, wskrzeszonej do niepodległego bytu po 123 latach tragicznej niewoli. Z uwagi na przełomowe znaczenie odzyskania przez Polskę niepodległości w 1918 roku i ogromną rolę w tej sprawie Józefa Piłsudskiego, trzeba z jak największą dokładnością prześledzić wydarzenia, które zadecydowały o tym, że właśnie 11 Listopada, uzyskał w naszych dziejach rangę narodowego symbolu.

Była godzina 7 rano, gdy w niedzielę, 10 listopada, przybył na Dworzec Wiedeński w Warszawie jednowagonowy pociąg specjalny z Berlina, wiozący Józefa Piłsudskiego. O jego zwolnieniu z twierdzy magdeburskiej, gdzie zotał uwięziony przez Niemców 21 lipca 1917 r. w związku z tzw. kryzysem przysięgowym, plotkowano już od kilku dni. Nie wiadano jednak nic pewnego na temat przyjazdu Piłsudskiego do stolicy. Jedynie regent, książę Zdzisław Lubomirski i Komendant Naczelny Polskiej Organizacji Wojskowej (POW) - Adam Koc, otrzymali od Niemców, w nocy, z 9 na 10 listopada, wiadomość o jego przyjeździe. Zawiadomili oni paru najbliższych znajomych i wraz z nimi witali Komendanta I Brygady. Piłsudskiego poznała też i pozdrawiała na peronie przygodna publiczność. Utworzona w kilka lat później legenda

głosiła, że Piłsudski powrócił do Warszawy nie 10 lecz 11 listopada, a na Dworcu Wiedeńskim, witały go rozentuzjasmowane tłumy zwolenników. Książę Zdzisław Lubomirski, po krótkim powitaniu, zabrał samochodem Piłsudskiego na kilkugodzinną "herbatkę" do swej willi na Frascati. Podczas tego spotkania, książę - regent, przedstawił Komendantowi I Brygady rozwój

Nie bez znaczenia była w tym wszystkim niemiecka władza okupacyjna, która na obszarach "Ober Ostu", dysponowała siłą ponad 300 tysięcy żołnierzy; w samej Polsce stacjonowało ich około 80 tysięcy, z czego ponad 30 tysięcy w samej Warszawie. Większość tych żołnierzy sprzyjała rewolucji niemieckiej, miała dosyć wojny i pragnęła powrócić do Niemiec, lecz przy nie-



Zdjęcie ze zbiorów autora

wydarzeń w Polsce, podkreślając, że Rada Regencyjna jest gotowa oddać mu władzę.

Należy podkreślić, że utworzona przez państwa centralne Rada Regencyjna była bardzo niepopularna w polskim społeczeństwie, a jej władza była fikcją. Buntował się przeciw niej powołany, przez nią rząd premiera Świerzyńskiego. Przeciwno temu ostatniemu, występowała lewica, która 7 listopada 1918 r. utworzyła w Lublinie Tymczasowy Rząd Ludowy Republiki Polskiej, z Ignacym Daszyńskim jako premierem. Odrębnym ośrodkiem polskiej władzy była utworzona w Krakowie, w październiku 1918 r. Polska Komisja Likwidacyjna.

właściwym postępowaniu władz polskich, mogła stać się bardzo groźnym przeciwnikiem. Po ziemi polskiej krążyło również "widmo komunizmu"... Na wieść o udanym przewrocie bolszewickim w Rosji Socjaldemokracja Królestwa Polskiego i Litwy oraz PPS - Lewica, rozpoczęły akcje propagandowe na rzecz tworzenia, na wzór bolszewicki, rewolucyjnych rad delegatów. Partie te, zmierzały do przejęcia władzy i powołania polskiej republiki radzieckiej. W niektórych regionach Polski, powstawały różne lokalne republiki.

11 listopada, o godzinie 17.00, Rada Regencyjna przekazała Józefowi Piłsudskiemu naczelne dowództwo wojsk polskich i misję

utworzenia rządu narodowego. Za sprawę istotną uznał Piłsudski uniknięcie konfliktu zbrojnego z wojskami niemieckimi. W tym celu wydał odezwę, w której zawiadamiał, że objął naczelną komendę nad polskimi siłami zbrojnymi, że okupacja Polski przestała istnieć, że żołnierze niemieccy opuszczają ziemie polskie i wyjazd ich musi odbyć się w najzupełniejszym porządku, a społeczeństwo polskie musi zachować zimną krew, rozwagę i spokój. Większość oddziałów niemieckich w Warszawie, została rozbrojona tego dnia. Członkowie POW i Dowborczycy, przystąpili również do rozbrajania Niemców na prowincji. Miało to m.in. miejsce w Kaliszu, Łukowie, Siedlcach, Węgrowie, Sokołowie Podlaskim, Płocku, Łowiczu i Sochaczewie. W tych dniach rozwiązały się lokalne ośrodki państwowości polskiej i podporządkowały się Józefowi Piłsudskiemu. Rozumiejąc pilną potrzebę uczestniczenia Polski w stosunkach międzynarodowych, do wszystkich rządów państw, biorących udział w wojnie, a także niektórych państw neutralnych, wysłał Piłsudski noty następującej treści: *Państwo polskie powstaje z woli całego narodu i opiera się na podstawach demokratycznych. Rząd polski zastąpi panowanie przemocy, która przez 140 lat ciążyła nad losami Polski. Opierając się na armii polskiej pod moją komendą, mam nadzieję, że odtąd żadna armia obca nie wkroczy do Polski, nim nie wyrazimy w tej sprawie formalnej woli naszej. Jestem przekonany, że potężne demokracje Zachodu udzielą swej pomocy i braterskiego poparcia Polskiej Rzeczypospolitej Odrodzonej i Niepodległej.*

Kłęska państw centralnych w I wojnie światowej, kłęska Rosji oraz rewolucje w państwach zaborczych, stworzyły niezbędne warunki do odzyskania przez Polskę niepodległości. Była ona jednak przede wszystkim rezultatem polskich starań, wśród których ogromną rolę odegrał czyn legionowy... Naród polski miał również przywódcę, który nigdy nie sprzywił się idei Niepodległości i ofiarował mu swój geniusz. Opatrznościowa rola i wielkość Józefa Piłsudskiego w tym czasie, polegała na tym, że okazał się on jedynym wybitnym politykiem polskim, mającym autorytet większości Polaków, o różnych opcjach politycznych, i że potrafił ich wokół siebie zjednoczyć dla dobra wskrzeszonej Rzeczypospolitej. Niepodległość Polski, której odzyskanie łączy się z datą 11 listopada 1918 r. przez nikogo nie była nam ofiarowana, lecz narodziła się z trudów i walk wielu pokoleń Polaków.

**Aleksander Grzegorz Turczyk**



# III Mazowieckie Przeglądanie Chopinowskie

dokończenie ze strony 1

Młodych pianistów oceniało Jury składające się z wybitnych pedagogów - pianistów: przewodniczący - prof. Jan Kadłubski (Akademia Muzyczna Warszawa), prof. Teresa Manasterska (Akademia Muzyczna Wrocław), prof. Włodzimierz Obidowicz (Akademia Muzyczna Wrocław). Wśród uczniów szkół średnich wyróżniony został Dariusz Leonowicz z Warszawy, natomiast w kategorii szkół podstawowych laureatami tegorocznych przesłuchań zostali (w kolejności alfabetycznej) - Agnieszka Bąk z Warszawy, Olga Gołąb z Pruszkowa, Katarzyna Kawczyńska z Sochaczewa, Maja Kittel z Warszawy, Joanna Kornacka z Sochaczewa, Katarzyna Olkowska z Żyrardowa, Anna Radomska z Płocka.

Grę osób wyróżnionych cechowało dobre przygotowanie techniczne, zrozumienie charakteru formy, wierne oddanie stylu chopinowskiego, a także bardzo dobre samopoczucie na scenie. O godz. 15.00 rozpoczął się koncert laureatów

## Kasia, Joanna i Chopin

W gronie laureatów III Mazowieckich Przeglądów Chopinowskich znalazły się dwie uczennice PSM w Sochaczewie - Katarzyna Kawczyńska i Joanna Kornacka.

**Kasia Kawczyńska** ma dopiero 12 lat, ale jest już laureatką, wielu dziecięcych konkursów pianistycznych, min. poprzedniej edycji Przeglądów Chopinowskich. O jej ubiegłorocznych sukcesach pisaliśmy już w lutym numerze "ZS". Kasia jest uczennicą 5 klasy Państwowej Szkoły Muzycznej, gry uczy się u pani Joanny Niewiadomskiej - Kocik.

- Bardzo cieszę się z tego wyróżnienia, bo w tym roku poziom był naprawdę wysoki. Podobała mi się gra wielu osób, zwłaszcza Asi Kor-

prowadzony przez dyr. MOK Halinę Pędziejewską i dyr. PSM Bernarda Pacholskiego. Na uroczystość przybyli: Wojewoda Skierniewicki - Andrzej Charzewski, Przewodniczący Rady Miasta Andrzej Olejnik, burmistrzowie: Ireneusz Felczak, Stanisław Szulczyk i Stanisław Popławski, Dyrektor Wydziału Kultury UW - I. Winiciorek oraz prezydent Miasta Żyrardowa Stefan Niewiadomski.

Specjalną nagrodę dla najmłodszego uczestnika przesłuchań ufundowała Naczelniczka Wydziału Oświaty Kultury i Sportu - Teresa Przybylska. Wśród sponsorów była również sochaczewska firma "Compact". W krótkich mowach wojewoda Charzewski, burmistrz Felczak i prof. Kadłubski podkreślali doniosłość i znaczenie Mazowieckich Przeglądów Chopinowskich, które odbywają się w siedzibie miejsca narodzin największego kompozytora polskiej muzyki romantycznej.

nackiej i Magdy Ślęzakowskiej z Grodziska. Szkoda, że Magda nie podobała się tak samo jury.

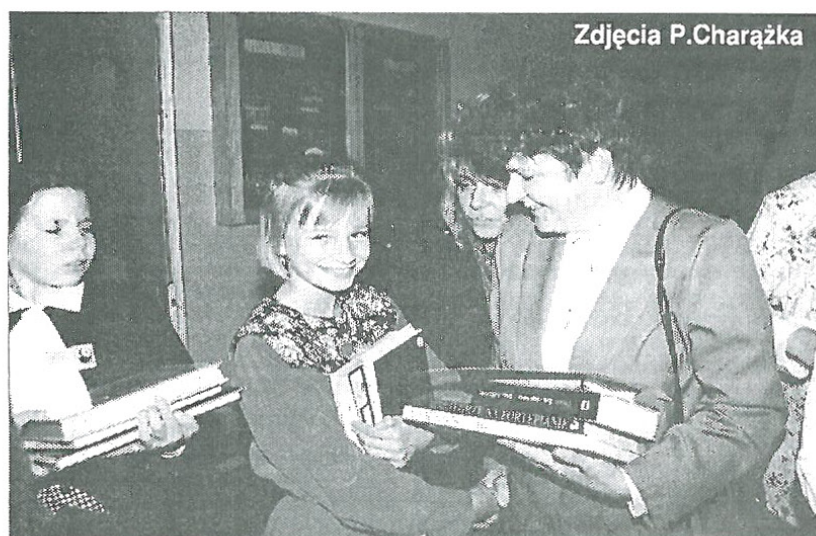
- Czy marzy ci się kariera pianistki i wielkie sale koncertowe?

- Wiem tylko, że na pewno będę w przyszłości robiła coś związanego z muzyką, bo muzyka wiele dla mnie znaczy.

- Co robi Kasia Kawczyńska kiedy nie gra?

- Chodzę do 6 klasy Szkoły Podstawowej nr 3. Mój ulubiony przedmiot to oczywiście wychowanie muzyczne. Bardzo lubię też zajęcia plastyczne i chętnie rysuję i maluję. Uwielbiam też koty, mam w domu dwa kotki.

**Joanna Kornacka** jest uczennicą 7 klasy SP nr 1, w Szkole Muzycznej uczęszcza do klasy szóstej - pana Zbigniewa Nasarzewskiego. Jurorom i publiczności Przeglądów zaprezentowała walc a-moll.



Zdjęcia P. Charążka

Na zakończenie z recitalem wystąpił uczestnik XIII Międzynarodowego Konkursu Chopinowskiego w Warszawie - reprezentant Chile - Michio Nihihara Toro.

Mazowieckie Przeglądanie Chopinowskie na stałe weszły w terminarz uroczystości kulturalnych w naszym województwie i mieście. Są okazją do spotkań dla młodych pianistów i ich pedagogów, wymiany poglądów

- To już twój drugi start w Przeglądach

- Tak, ale w tamtym roku nie zdobyłam wyróżnienia. Chyba zjadła mnie trema. Zresztą, naprawdę, gram nie dla nagród, lecz dla własnej przyjemności i żeby nie zawieść swych nauczycieli.

- Czyżbyś więc nie lubiła konkursów i rywalizacji?

- Lubię... tylko ta trema...

- Czy Szkoła Muzyczna to był pomysł rodziców czy twój?

- Mój. Miałam 7 lat kiedy się zdecydowałam na szkołę, ale to ja wybrałam. Wiedziałam też, że musi to być klasa fortepianu. To chyba bliskość Żelazowej Woli tak na mnie wpłynęła.

- Czy to znaczy, że lubisz Chopina?

- Uwielbiam. I grać, i słuchać. Ostatnio słuchałam transmisji fes-

dów na temat współczesnej pedagogiki pianistycznej. Z roku na rok konkurs ten cieszy się coraz większym zainteresowaniem pianistów i przybiera szerszą formułę. Wyrazy szczególnego podziękowania organizatorzy kierują do władz województwa i miasta, które okazują tak wiele zainteresowania na rzecz propagowania muzyki Fryderyka Chopina.

**Joanna Niewiadomska-Kocik**

tiwalowych. Bardzo podobała mi się gra Aleksieja Suttanowa.

- A twój ideał pianisty?

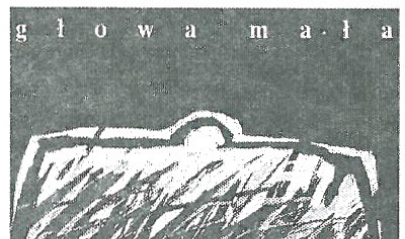
- Też Chopin...

- Czy masz czas na inne zainteresowania?

- Mam liczne zainteresowania i niewiele czasu - chodzę na kółka teatralne, polonistyczne, fizyczne. W szkole najbardziej lubię język polski. Niedługo wezmę udział w dwóch konkursach - polonistycznym i Ogólnopolskim Konkursie Krasomówczym. Na tym drugim powiem min. tekst "O dworku w Żelazowej Woli".

Słucham też innej muzyki, także rozrywkowej, ale tylko tej spokojnej - bardzo lubię Kasię Kowalską

**I Katarzynie i Joannie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.**



## Celuście

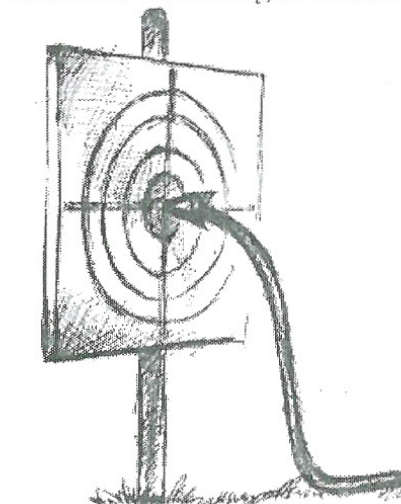
I już wszystko wiadomo. No, może prawie. Dwaj najmocniejsi w kręceniu zgubili peleton tuż po starcie i pedałowali szybko do mety, dając sobie mocne zmiany. Daleko z tyłu ciągnęła się cała grupa, której przewodził Jacek Kuroń. Nie dał on rady pierwszej dwójce, mimo że znany jest przecież z ryzykownej jazdy na rowerze. Ale może zapomniał bidonu? Leszek Bubel w swoim bidonie miał podobno piwo i dlatego ciągnął się w ognie, bo musiał co chwila przystawać na siusiu. Organizacja wyścigu przebiegała jednak sprawnie. Ludzie szli na wybory jak kiedyś na pierwszomajowy po-

chód. A w Kaliszu na otwarcie lokalu wyborczego starszy, lecz jakże ambitny pan czekał aż 4 godziny. Pewnie chciał być pierwszy przy urnie. Czyżby sądził, że są tam prochy naszych niedawnych przywódców?

W Toruniu natomiast zanotowano dużą aktywność wyborczą wśród więźniów. W pierdlu zdecydowanie zwyciężył Lech Wałęsa. Czyżby syn prezydenta tam właśnie prowadził kampanię wyborczą ojca? Dziennikarze sugerowali inaczej. Podobno ludzie głosowali na Wałęsę, bo bali się, że narozrabia jak przegra. No proszę, wystarczy trochę tylko postraszyć podziemiem i już są sukcesy. Wyjątkowo nie straszył niczym natomiast Andrzej Lepper i źle to się dla niego skończyło. A telewizja pokazała reakcję kandydata na wyniki pierwszych sondaży i wszyscy mogliśmy słyszeć westchnienie:

- O Boże, jaki ten naród ciemny! I nie było to także dalekie od prawdy, bo były w kraju regiony, gdzie komisje wyborcze pracowały

po omacku, przy żarzących się ledwie naftowych lampach. Ciemno było głównie w rejonach wiejskich i może dlatego wieś zawiodła Pawłaka, wybierając elektryka Wałęsę. Generalnie jednak zadowoleni byli ci kandydaci, co przegrali twierdząc zgodnie, że słabe wyniki są ich sukcesem. Grymasili zaś zwycięzcy. Jeszcze raz okazało się, że ludzie u



nas nie lubią władzy, nawet jeśli sami ją sprawują.

A tak na marginesie, to może nie warto było wielkim nakładem sił i środków organizować całych tych wyborów? Telewizja i tak dużo wcześniej wykreowała i wybrała za nas i jak się okazało właśnie tego, którego wszyscy chcemy. I gdyby tylko zechciała, prezydentem zostałby nawet Kaczor Donald, byleby głośno kwakał. I jeszcze jedno. Charakterystyczną cechą tych wyborów były niespodziewane i obfite opady śniegu. Czyżby chodziło o lepienie bałwanów?

Na zakończenie chciałbym się dziś pokajać. Przypuszczam organizatorów konkursu na prezesa miejskiego klubu sportowego, że zwiedziony sugestią rozżalonych zarzuciłem im nieprzepraszanie własnego regulaminu. Doczytałem się, że aby zostać szefem Orkanu wystarczyło 5 lat jakiegokolwiek pracy.

**Sławomir Burzyński**



## Szanowni Państwo,

po blisko czterech latach pobytu w Sochaczewie, po zbudowaniu fabryki suchego pożywienia dla zwierząt oraz nowej fabryki wyrobów czekoladowych - dyrektor działu produkcji firmy Master Foods Polska

### Franz Belecki z Żoną Judy

opuszczają Polskę. Poznali w Sochaczewie wiele przyjaznych im osób, spotkali się z ogromną serdecznością i pomocą sochaczewian, władz Miasta i Gminy.

Franz i Judy Belecki pragną podziękować Wszystkim Państwu za okazaną przyjaźń i zaprosić do Domu Geologa tych, którzy byli blisko nich i dzięki którym pobyt w Sochaczewie był tak miłym etapem ich życia. Dom Geologa-Pałac w Parcelach Kozuski będzie witał Gości w sobotę i niedzielę 11 i 12 listopada od godz. 10:00 do godzin wieczornych.

Zapraszamy wszystkich Przyjaciół, którzy pragną osobiście pożegnać się z Judy i Franzem.

ZS-499



## OGŁOSZENIA DROBNE

- Sprzedaż części używanych, skup pojazdów zużytych. Kozuski Parcel 60 k/Sochaczewa, tel. 238-66.

ZS-262

- Czyszczenie dywanów, tapicerki, tel.135-74

ZS-505

- Wulkanizacja opon - montaż Servis - PHU "Felix" Jan Kazimierski 96-500 Sochaczew, 1 Maja 20, tel/fax. 220-82.

ZS-61

- Asystent Kliniczny. **CHIRURG ONKOLOG** - jelita, piersi, tarczycy, żołądek. Błonie tel. 725-51-10.

ZS-407

- Sprzedam nowy dom na działce 5.400 m<sup>2</sup>, Sochaczew, tel. 255-55.

ZS-486

- Boazeria świerkowa, seczna, bezszczepna; listwy; podłogi. Trojanowska 22. Tel. 242-88.

ZS-492

- Sprzedam Zetora 7245, 1989 rok. Kornelin 10.

ZS-497

- Skradziono legitymację studencką na nazwisko Katarzyna Alicja Mazur-Komosa wystawioną przez SWSPiZ w Łodzi.

ZS-500

- Sprzedam M-5 70 m<sup>2</sup> ul.Kochanowskiego 37 m 26. Tel. 253-79 po 17.00.

ZS-501

### ZALUZYJE-VERTICALE-ROLETY

- żaluzje przeciwśloneczne srebrne i kolorowe
- verticale przeciwśloneczne pionowe
- rolety przeciwśloneczne tekstylne
- nowość, siatki w ramach na okna i drzwi przeciw owadom
- montaż folii antywłamaniowych na okna
- uszczelnianie okien i drzwi oraz otworów okiennych

Atrakcyjna cena - wysoka jakość - solidne wykonanie

### Firma "Dominges"

Sochaczew  
al. 600-lecia 23A/8  
tel.251-84

**W listopadzie 5-10% taniej!**

ZS-504

## JAPI-CHEM

### Eko s.c.

Artykuły Chemiczne Hurt Detal

**Soda, kreda, chlorek wapnia, farby emulsyjne, klejowe, olejne, rozpuszczalniki.**

### Ceny producenta

Na przykład farby emulsyjne:

- 1 l - 4,00zł
- 5 l - 18,20zł
- 10 l - 33,50zł
- 20 l - 55,00zł
- 24 l - 66,00zł

Sochaczew  
tel/fax 248-53  
(kier. 0-494)

**SKLEP**

Sochaczew ul.Polna 7

ZS-462

# biurotechnika S. A.

oferuje

- \*MASZYNY DO PISANIA\*
- \*KALKULATORY\*WAGI SKLEPOWE\*
- \*KOMPUTERY\* NISZCZARKI DOKUMENTÓW\*
- \*TELEFONY\* MEBLE BIUROWE I KOMPUTEROWE\*
- \*KASY FISKALNE\*
- \*RISOGRAFY\* KOPIARKI Kserograficzne\*
- \*GILOTYNY\* BINDOWNIKI\* TELEFAKSY\*
- \*MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE\*
- \*ARTYKUŁY PIŚMIENNE\*

**Zapewniamy również serwis gwarancyjny i pogwarancyjny**

**Zapraszamy w godzinach 8.00-17.00 w soboty 8.00-13.00**

## Salon ZUH Elektrotechnika

Sochaczew, ul.Reymonta 4  
tel/fax 231-77

ZS-503

# biurotechnika S. A.

## Spółdzielnia Transportowo-Handlowa w Sochaczewie,

ul.Spartańska 42, tel. 228-99

**Dział handlowo-spedycyjny**

Sochaczew, ul.Sienkiewicza (przy stacji PKP)

Oferuje:

- usługi transportowe opału, materiałów budowlanych;
- usługi spedycyjne;
- usługi blacharskie samochodów dostawczych i ciężarowych;
- naprawy samochodowe

**Ponadto oferuje do sprzedaży po najniższych cenach w Sochaczewie:**

- węgiel (kostka i orzech);
- węgiel brunatny;
- miat węglowy

**Prowadzimy również skup złomu.**

**Zapraszamy Szanownych Klientów w godz. 7.00-15.00**

ZS-489

# NIERUCHOMOŚCI

KUPNO-SPRZEDAŻ-WYNAJEM MIESZKAŃ I DOMÓW

JAN KAZIMIERSKI,

96-500 SOCHACZEW UL. 1-GO MAJA 20 TEL/FAX 220-82

### AKTUALNIE W SPRZEDAŻY:

- \* działka rolna 2 ha - Strzyżew - cena: 5600 zł
- \* pomieszczenie na dział gosp. 70m<sup>2</sup> - Sochaczew
- \* działka budowlana 6.000 m<sup>2</sup> Sochaczew
- \* pomieszczenia biurowe + dział gosp. 200 m<sup>2</sup> - Sochaczew centrum
- \* działka 1583 m<sup>2</sup> (dzierzawa) - Malesin
- \* dom mieszkalny 250 m<sup>2</sup> + działka 570 m<sup>2</sup> - Sochaczew - cena: 85 tys. zł - ew.raty
- \* działka budowlana 611m<sup>2</sup> Sochaczew, cena 20 zł/m<sup>2</sup>
- \* działka 3662 m<sup>2</sup> - Sochaczew - cena: 10zł za metr
- \* działka w Chodakówku, 22 tys.m<sup>2</sup> po 2 zł za metr
- \* działka 1.5 ha w Sochaczewie, cena 5 zł/m<sup>2</sup>, (możliwość podziału)
- \* działka rolna 2 ha + budynek gospodarczy 200 m<sup>2</sup>, ok. Sochaczewa - cena 70 tys.zł
- \* działka rolna 2 ha 80 ar + budynek gospodarczy ok. Rybna - cena 45 tys.zł
- \* M-3 - 80m<sup>2</sup> Sochaczew, cena 52 tys.zł
- \* pomieszczenia biurowe - 22m<sup>2</sup>, Sochaczew
- \* działka 880m<sup>2</sup> + budynek gosp. 110 m<sup>2</sup>, Sochaczew, 35 tys.zł
- \* działki w Sochaczewie na dział.gospodarczą 1768 m<sup>2</sup>, 1383 m<sup>2</sup>, 10 zł za m<sup>2</sup>
- \* działki budowlane w Sochaczewie, 770m<sup>2</sup>. 944m<sup>2</sup>, Cena 13 zł/m<sup>2</sup>
- \* dom 160m<sup>2</sup> + działka 2300m<sup>2</sup>, Sochaczew. cena 98 tys. (ewentualnie wynajmę na 2-3 lata)
- \* działki bud. 877 i 924m<sup>2</sup>, cena: 10zł z m<sup>2</sup>, Sochaczew

- \* działka rolna 9 tys.m<sup>2</sup>, cena 12 zł za m<sup>2</sup>, Sochaczew
- \* dom 110m<sup>2</sup> + działka 1400m<sup>2</sup> przy trasie Łowicz-Sochaczew, cena 87 tys.zł.
- \* działka 1,3 ha przy trasie Łowicz-Sochaczew, cena 17 tys. zł.
- \* działka budowlana 900m<sup>2</sup> Sochaczew, cena 5 zł. za m<sup>2</sup>
- \* działka 3.980m<sup>2</sup> + budynek mieszkalny o pow. 90m<sup>2</sup> + zabud. gospodarcze, Nowa Sucha, cena 100 tys. zł.
- \* działka rekreacyjna, 700m<sup>2</sup>, cena: 3500.-, ok.Puszczu Kampinoskiej.
- \* działka budowlana, 730m<sup>2</sup>, ok.Sochaczewa, wieczyste użytkowanie. Cena 12 zł/m<sup>2</sup>.
- \* działka budowlana, 728m<sup>2</sup>, Karwowo, wieczyste użytkowanie. Cena 15zł/m<sup>2</sup>, rozpoczęta budowa.
- \* zamiana M-3, 60m<sup>2</sup>, Sochaczew na dom.
- \* działki budowlane od 600 do 1100 m<sup>2</sup>, cena 6 zł/m<sup>2</sup> - Rozłazłów
- \* działka budowlana 788 m<sup>2</sup>, cena 10zł/m<sup>2</sup>, Karwowo
- \* działka 50 m<sup>2</sup> (wieczysta dzierzawa) + 2 lokale na działalność gospodarczą (o pow. 10 m<sup>2</sup> i 22 m<sup>2</sup>) w Sochaczewie, cena 18 tys.zł
- \* M-3 - 61,3 m<sup>2</sup> ok.Sochaczewa, cena 34 tys. złotych
- \* dom mieszkalny 110 m<sup>2</sup> + budynek gospodarczy 50 m<sup>2</sup> + działka 1700 m<sup>2</sup> - Sochaczew, cena 93 tys. złotych

**POSZUKUJEMY: mieszkań do wynajęcia**

BIURO zaprasza, poniedziałek-sobota 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

ZS-188





# TYDZIEŃ W TELEWIZJI

## Czwartek 9.11.

### TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.45 VIP 8.00 Szaleństwa Alina Wiewiórki - ser. 8.30 Kolory 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.25 Domowe przedszkole 9.50 Gimnastyka 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.05 Prawnicy z Miasta Aniołów - ser. 10.50 Muzyczna Jedyńka 11.00 Gotowanie na ekranie 11.20 To jest łatwe 11.30 Taki jest świat 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.15 Magazyn notowań 12.40 Klinika zdrowego człowieka 13.00 Robinsonowie 13.20 Kliper 13.35 Mrówki tropikalnego lasu - film dok. 14.15 Taki pejzaż 14.35 Brzech 14.50 Program dnia 15.00 Potop popu 15.30 Domowe ZOO 16.00 Gawęda muzyczna Mistrza 16.25 Król zwierząt 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.20 Studio festiwalowe 17.40 Automania 18.05 Tata major - ser. 18.35 Magazyn katolicki 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Ekstradycja - ser. prod. pol. 21.05 Publicystyka 22.20 Dziennik rządowy 22.30 Pegaz 23.00 Wiadomości gospodarcze 23.15 Publicystyka 0.10 Studio festiwalowe 0.25 Hity Jedyńki 1.50 Zakończenie programu

### TVP 2

7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.20 Poranny magazyn Dwójki 7.50 Akademia zdrowia Dwójki 8.00 Program lokalny 8.30 Dzieciaki, kłopoty i my - ser. 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 Panorama (w przerwie obrad) 14.55 Powitanie 15.00 Dookoła świata z Willym Fogiem - ser. 15.25 Akademia zdrowia Dwójki 15.35 Studio sport 16.00 Studio sport - Gol 16.30 5x5 - wygramy razem 17.00 Raport w 900 sekund - film dok. 18.00 Panorama 18.10 Programy lokalne 19.05 Jeden z dziesięciu 19.35 Klub Pana Rysia 20.00 Pytania o Polskę 20.50 Sport telegram 21.00 Panorama 21.35 Sto na sto, czyli... Chinatown - film USA 23.45 Prezydenci, monarchowie 0.00 Panorama 0.05 Źródła 0.40 Zakończenie programu

### POLSAT

8.00 Kalambury 8.30 Klub Lady Fitness 8.40 Czarodziejka z księżycy 9.00 HALOGRAIMY 9.30 Grace w opałach 10.00 Dallas 10.55 Kostka szczęścia 11.00 Kuba zaprasza 11.30 Pamiętnik nastolatki 12.00 W drodze 12.30 Link Journal 13.00 Twój lekarz 13.30 Plus Minus 14.00 Egzamin dojrzałości 15.00 Kostka szczęścia 15.05 HALOGRAIMY 15.30 Grand Prix 16.00 Informacje 16.15 Tylko dla dam 16.45 I wszyscy razem 17.15 Webster 17.40 Kostka szczęścia 17.45 Kalambury 18.15 Sztuka informacji 18.45 Informacje 18.55 Tequila i Bonetti 19.50 Informacje 20.05 Nieustraszeni 21.00 Z ostatniej chwili 22.00 Informacje 22.20 Życie jak sen - ser. 23.15 4x4 - mag. motoryzacyjny 23.45 Gillette World Sport Special 0.15 Zakończenie

## Piątek 10.11.

### TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.45 VIP 8.00 Moda na sukces 8.30 Mój program na antenie 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.25 Domowe przedszkole 10.00 Star Trek - następne pokolenie 10.50 Muzyczna Jedyńka 11.00 Od niemowlaka do przedszkolaka 11.15 Zrób to razem z nami 11.30 U siebie 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.15 Magazyn notowań 12.45 Młodzież, szanse, perspektywy 13.00 Jaka szkoła? 13.05 Jeśli nie Oxford, to co? 13.10 Tu jest ojczyzna 13.25 600 sekund dokumentu 13.35 Asertywność 14.00 Firma 14.15 Kto ty jesteś, jacy jesteśmy 14.35 Młodzież, szanse, perspektywy 14.50 Program dnia 15.00 Muzyczna Jedyńka 15.30 Moda na sukces 16.00 Fronda 16.25 Ciuchcia 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.20 Tata, a Marcin powiedział... 17.25 Studio festiwalowe 17.45 Test 18.05 Randka w ciemno 18.50 Zulu Gula 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Sto na sto... Lampart - dramat prod. franc.-wł. 21.55 Puls dnia 22.10 WC Kwadrans 22.30 Mdm 23.00 Wiadomości 23.15 Studio festiwalowe 23.30 Zwierciadło, czyli Wolter w niebie 23.45 Bądź człowiekiem, towarzyszu 23.50 Lampart (cz.2) 1.50 Zakończenie programu

### TVP 2

7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.20 Poranny magazyn Dwójki 7.50 Akademia zdrowia Dwójki 8.00 Program lokalny 8.30 Pełna chata - ser. 9.00 Świat kobiet 9.30 Świat, który nie może zginąć 10.00 Instalacje 10.25 Teatr TV 12.05 Bydźże śmieszny - Andrzej Grabowski 12.35 Muzyczne nowości Dwójki 12.50 Akademia zdrowia Dwójki 13.00 Panorama 13.20 Wspinając się po murach - ser. 14.15 Clipol 14.45 Muzyczne nowości Dwójki 14.55 Powitanie 15.00 Szaleństwo koszykówki 15.30 La la mi do, czyli porykiwania szarpidutów 16.00 Studio sport 17.00 30 ton - lista przebojów 17.30 Beztroskie dni - ser. 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 19.05 Jeden z dziesięciu 19.35 Instalacje 20.00 Adolf Rudnicki i pisarz osobny 20.50 Sport telegram 21.00 Panorama

21.30 Halo Dwójka 21.40 KOC 22.10 Miesiąc miodowy - thriller prod. franc.-kan. 23.50 Prezydenci Polski niepodległej 0.00 Panorama 0.05 Gwiazdy muzyki 0.50 Zakończenie programu

### POLSAT

8.00 Kalambury 8.30 Klub Lady Fitness 8.40 Grand Prix 9.00 HALOGRAIMY 9.30 Webster 10.00 Tequila i Bonetti 10.55 Kostka szczęścia 11.00 Tylko dla dam 11.30 Plus Minus 12.00 4x4 - mag. motoryzacyjny 12.30 Sztuka sprawiedliwości 13.00 Sport 14.30 Pamiętnik nastolatki 15.00 Kostka szczęścia 15.05 HALOGRAIMY 15.35 Ritchie Rich 16.00 Informacje 16.15 Kuba zaprasza 16.45 I wszyscy razem 17.15 Wychować Mirandę - ser. 17.40 Kostka szczęścia 17.45 Kalambury 18.15 Przygody Leona H. 18.45 Informacje 18.55 Statek miłości 19.50 Informacje 20.05 Strażnik Teksasu 21.00 Na celowniku 22.00 Informacje 22.15 Biznes tydzień 22.30 Dzika Orchidea - film USA 0.30 Playboy 1.15 Zakończenie

## Sobota 11.11.

### TVP 1

7.00 Program dnia 7.10 Najwspanialsze zjawiska przyrody 7.55 Himalajscy zbieracze miodu 8.25 Nasza biała - czerwona 9.00 W starym kinie - Bohaterowie Sybiru 10.40 Na rogu świata i nieskończoności 11.15 Studio festiwalowe 11.45 Wiadomości 11.55 Transmisja obchodów święta w Warszawie 13.30 Walt Disney przedstawia 14.50 Wymarsz - film dok. 16.20 Bill Cosby Show - ser. 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.25 Nowożeńcy 17.55 Soc wg Szpota 18.05 Dzień za dniem 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.05 Debaty prezydenta 21.10 Kokon - film sf. USA 23.15 W oparach absurdu 23.55 Jutro w programie 0.05 Studio festiwalowe 0.15 Sportowa sobota 1.05 Na spaceru - dramat USA 2.45 Juncal - ser. 3.40 Zakończenie programu

### TVP 2

7.00 My, Pierwsza Brygada 7.30 Tacy sami 8.00 Śpiąca królewna - film anim. 8.25 Powitanie 8.30 Program lokalny 9.30 Yabba, dabba doo - ser. anim. 11.00 Słów cięcie, gięcie 11.30 Piosenki naszych dziadków 12.00 Ojciec królowej - film pol. 13.50 Album rycerski 14.10 Pasjanse Pana Marszałka 14.40 Kłasytor polskie 15.15 Familiada 15.45 Myśli uczesane i nieuczesane 16.30 Złota Maryla 17.00 Akademia elegancji panny Ellis - ser. 17.55 Losowanie LOTTO 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.30 200 lat spokoju 19.00 Gra 19.30 Szalone liczby 20.00 Straszne miasto - film ang. 21.00 Panorama 21.30 Słowo na niedzielę 21.35 Być w cieniu 22.25 Kabaret przy telefonie - prog. rozrywkowy 23.15 Sultani westeru - kom. prod. USA 1.05 I. J. Paderewski 1.40 Zakończenie programu

### POLSAT

8.00 W drodze 8.30 Moto-myszy z Marsa 9.00 Film rys. 9.20 Smakosze i rozkosze 9.30 Magazyn 10.00 Rajską plażę 11.00 Turbo TRANSGRAIMY 11.30 Oskar 12.00 Saratoga - film USA 13.40 Reportaż 14.00 Daktri - ser. 15.00 Egzamin dojrzałości 16.00 Informacje 16.10 Dziwne samoloty - ser. 17.00 As, dama, walet 18.00 Mojżesz prawodawca 19.00 Disco Relax 19.50 Informacje 20.05 Peggy Sue wyszła za mąż - film USA 22.00 Ironweed - film USA 0.25 Prosto z Hollywood 0.50 Playboy 1.30 Zakończenie programu

## Niedziela 12.11.

### TVP 1

7.00 Rolnictwo na świecie 7.15 Tańce polskie 7.35 Notowania 8.05 Studio pod pięciolinią 8.30 Droga do Avonlea - ser. 9.25 Teleranek 9.55 Wywiad - rak i żaba 10.00 Kukulka 10.15 W starym kinie - Nasze słoneczko - film USA 11.30 Koncert życzeń 12.00 Anioł Pański 12.20 Opinie 13.00 Wiadomości 13.10 Tydzień 13.40 Bliskie spotkania 14.15 Czwerej pancerni i pies 15.15 To tylko płołka 15.25 Muzyka "Środka" 15.55 Studio Jedyńki 16.00 Spotkania z komunizmem 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.20 Śmiechu warte 17.50 DTV 18.05 Dr Quinn - ser. USA 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.05 Debaty wyborcze 21.10 Party przy świecach - kom. prod. pol. 22.10 Festiwal Polskich Filmów Fab. 0.10 Rozkaz: Zabić! - dramat prod. ang. 2.05 Studio sport 2.35 Zakończenie programu

### TVP 2

7.00 Echa tygodnia 7.30 Film dla niestęzących 8.20 Słowo na niedzielę 8.30 Programy lokalne 9.30 Powitanie 9.35 Jaś Fasola 10.00 Ojczyzna - polszczyzna 10.15 Ulica Sezamkowa 11.15 Teatr dla dzieci 12.15 Sea Quest II - ser. 13.40 Kto ty jesteś? 14.10 Podróże w czasie i przestrzeni - ser. dok. 15.00 Familiada 15.30 Siedem grzechów głównych po góralsku 16.05 Piosenki Warszawy w Piwnicy pod Baranami 17.30 Beverly Hills 90210 - ser. 17.50 Halo Dwójka 18.00 Programy lokalne 18.10 Złoty jubileusz Poznańskich "Słowników" 19.05 Gra - teleturniej 19.35 Przygody Animków - ser. 20.00 Falszywa tożsamość - film prod. ang. 21.00 Panorama 21.35 Naprawdę jaka

jesteś... 22.10 W pogoni za papierkiem - film USA 0.00 Panorama 0.05 Gwiazdy światowego jazzu 1.35 Zakończenie programu.

### POLSAT

8.00 Jesteśmy 8.30 Hulla-ballo - ser. 9.00 Filmy rys. 9.20 Smakosze i rozkosze 9.30 Maski 10.00 Disco Relax 11.00 Daktri 12.00 Honky Tonk - film USA 13.15 Odyseja 14.00 Sztuka informacji 14.30 Wędrowni myśli - ser. dok. 15.00 Dyżurny satyryk kraju 15.30 Fashion TV 16.00 Informacje 16.10 1941 - film USA 18.15 Benny Hill 18.30 Columbo 19.50 Informacje 20.05 Na południe 20.55 Misja Eureka - film USA 22.50 Na każdy temat 23.50 Księżna Łowicka - film prod. pol. 1.25 Zakończenie programu

## Poniedziałek 13.11.

### TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.45 VIP 8.00 Moda na sukces - ser. 8.30 Jadą, idą dzieci drogą 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.25 Domowe przedszkole 9.50 Gimnastyka 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.05 Doktor Quinn - ser. 10.50 Muzyczna Jedyńka 11.00 Przyjemne z pożytecznym 11.30 Ludzki świat 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.15 Moja firma - mój biznes 12.40 Szkoły za oceanem 13.05 Zielonym do góry 13.35 Lodowcowi ludzie - film dok. 14.00 Krajobraz z cieniem 14.10 I ciało, i duch 14.30 Nisza 14.50 Program dnia 15.00 Czad komando 15.30 Moda na sukces - ser. 16.00 Luz 16.25 Rządy dzieci, czyli pajdokracja 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.20 Publicystyka 18.10 Murphy Brown - ser. 18.35 Program jubileuszowy 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr Telewizji - Awantura w Chioggi 21.50 Puls dnia 22.05 Tydzień prezydenta 22.15 Mdm 22.40 Przegląd militarny 23.00 Wiadomości 23.15 Jutro w programie 23.20 Mistrzowie kina - Ameryka, Ameryka - film USA 1.05 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego 2.05 Zakończenie programu

### TVP 2

7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.20 Poranny magazyn Dwójki 7.50 Akademia zdrowia Dwójki 8.00 Program lokalny 8.30 Mork i Mindy - ser. 9.00 Świat kobiet 9.30 Dzikie horyzonty - ser. dok. 10.00 Krzyżówka 13-latków 10.25 Familiada 10.50 Multihobby 11.20 Wspólnota w kulturze 11.50 Podróże w czasie i przestrzeni - ser. dok. 12.50 Akademia zdrowia Dwójki 13.00 Panorama 13.20 Hardcastle i McCormick - ser. 14.10 Clipol 14.40 Muzyczne nowości Dwójki 14.55 Powitanie 15.00 Przygody Speeda Błyskawicy - ser. 15.30 Apetyt na zdrowie 16.00 Monografia Wojska Polskiego 16.30 Gol 17.00 Moruora, znaczy wielka tajemnica - film dok. 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 19.00 Koło fortuny 19.30 Krzyżówka 13-latków 20.00 Żarty na bok - ser. 20.35 Auto 21.00 Panorama 21.35 Przystanek Alaska - ser. 22.20 Magazyn teatralny 22.50 Jaki prezydent? 23.05 Maraton trzeźwości 23.35 Publicystyka 0.00 Panorama 0.05 Powrót kompozytora 1.05 Zakończenie programu

### POLSAT

8.00 Kalambury 8.30 Klub Lady Fitness 8.40 Ritchie Rich 9.00 HALOGRAIMY 9.30 Wychować Mirandę - ser. 10.00 Statek miłości 11.00 Magazyn 11.30 Turbo TRANSGRAIMY 12.00 Maski 12.30 Sztuka informacji 13.00 Jesteśmy 13.30 Tylko dla dam 14.00 Oskar 14.30 Kuba zaprasza 15.00 Kostka szczęścia 15.05 HALOGRAIMY 15.35 Strachy z Transylwanii 16.00 Informacje 16.15 Czas na naturę 16.45 I wszyscy razem 17.15 Grunt to rodzina 17.40 Kostka szczęścia 17.45 Kalambury 18.15 Mamuśki 18.45 Informacje 18.55 Prawo Burke'a - ser. 19.50 Informacje 20.05 Film na telefon: "Ziemskie dziewczyny są łatwe", "Osądzić miłość" 22.00 Informacje i biznes informacja 22.20 Życie jak sen 22.45 Egzamin dojrzałości 23.45 Na każdy temat 0.15 Zakończenie programu

## Wtorek 14.11.

### TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.45 VIP 8.00 Albert - piąty muszkieter - ser. 8.30 Słowa, słówka i półsłówka 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.25 Domowe przedszkole 9.50 Gimnastyka 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.00 Kobieta w najlepszym wieku - ser. 10.50 Muzyczna Jedyńka 11.00 Giełda pracy, giełda szans 11.20 Ludzie żaby 11.30 Klub Samotnych Serc 11.50 Sto lat 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.15 Magazyn notowań 12.45 Komputerowa szkoła II 13.00 Nowy model samochodu - ser. 13.25 Bałtyckie technologie 13.45 Kamienie z tej i nie z tej ziemi 14.00 Telekomputer 14.15 Księga cudów techniki 14.35 Kuchnia 14.50 Program dnia 15.00 Muzyka country 15.30 Nowe przygody Czarnego Księcia - ser. 16.00 Spoko 16.25 Tik-Tak 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.20 Oko w oko 18.00 Simpsonowie - ser. 18.30 Sensacje XX wieku 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Sto na sto... Trzy kobiety - dramat USA 22.15 Puls dnia 22.25 Sejmograf 22.30 Publicystyka 23.10 Wiadomości 23.30 Boskie

i cesarskie 23.55 Sztuka niesztuka 0.15 Skąd ta wrażliwość 0.50 Tani program o poezji 0.55 Korzenie 1.25 Klub Samotnych Serc 1.45 Zakończenie programu

### TVP 2

7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.20 Poranny magazyn Dwójki 7.50 Akademia zdrowia Dwójki 8.00 Program lokalny 8.30 Mulo - cygańska historia - film prod. niem. 9.00 Świat kobiet 9.30 Złote lata Hollywood 10.00 Wiem, co mówię 10.25 Familiada 10.50 Podróże w czasie i przestrzeni - film dok. 11.45 Studio sport 12.00 Maraton trzeźwości 12.30 Polak - Węgier 12.50 Akademia zdrowia Dwójki 13.00 Panorama 13.20 Zakazana miłość - ser. 14.10 Clipol 14.40 Muzyczne nowości Dwójki 14.55 Powitanie 15.00 Zwierzyniec - ser. 15.30 Gwiazdobiór polskiego sportu 15.55 Jeszcze jeden prezydent - film dok. 16.30 5x5 - wygramy razem 17.00 Magazyn przechodnia 17.10 Strzelnica Falandysza 17.25 Cienie życia 17.40 W okolicy Stwórcy 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 19.05 Koło fortuny 19.35 Wiem, co mówię 20.00 Noc z mistrzem lilefonsem 20.50 Sport telegram 21.00 Panorama 21.30 Pogotowie ekologiczne Dwójki 21.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają 22.05 Paryż, Teksas - film USA 0.35 Panorama 0.25 Strach - dramat prod. franc. 2.10 Zakończenie programu

### POLSAT

8.00 Kalambury 8.30 Klub Lady Fitness 8.40 Strachy z Transylwanii 9.00 HALOGRAIMY 9.30 Grunt to rodzina 10.00 Prawo Burke'a 10.55 Kostka szczęścia 11.00 W drodze 11.30 Księżna Łowicka - film pol. 13.00 Przygody Leona H. 13.30 Sztuka sprawiedliwości 14.00 Czas na naturę 14.30 Link Journal 15.00 Kostka szczęścia 15.05 HALOGRAIMY 15.35 Opiekunicy duszek 16.00 Informacje 16.15 Pamiętnik nastolatki 16.45 I wszyscy razem 17.15 Skrzydła 17.40 Kostka szczęścia 17.45 Kalambury 18.15 Mamuśki 18.45 Informacje 18.55 Misja Eureka - ser. 19.50 Informacje 20.05 Powrót do Edenu II 21.00 Talk show 22.00 Informacje i biznes informacja 22.20 Dolina lalek 22.45 Magazyn sportowy 0.15 Zakończenie

## Środa 15.11.

### TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.45 VIP 8.00 Moda na sukces 8.30 Tęczyowy music - box 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.25 Domowe przedszkole 9.50 Gimnastyka 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.00 Sława - ser. 10.50 Muzyczna Jedyńka 11.00 Poradnik petenta 11.15 Ryby i rybki 11.30 Publicystyka 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.15 Magazyn Notowań 12.40 Chochlikowe psy... 12.55 Opowieści dziwnoluda 13.15 Dwie strony obrazu 13.25 Wszystko jest muzyką 14.05 Zgadnij, wykaż się! 14.10 Wielki objazd siostry Wendy 14.25 Lumen 2000 14.55 Program dnia 15.00 Kraina Łagodności 15.30 Moda na sukces 16.00 Raj 16.25 Party - tura 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.20 Miliard w rozumie 17.50 Z kamerą wśród zwierząt 18.10 Słoneczny patrol 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Studio sport - mecz Polska - Azerbejdżan 22.05 Puls dnia 22.25 Pocztówka z Japonii - film dok. 23.00 Wiadomości 23.20 Tacy jak my - ser. USA 0.55 Lumen 2000 1.25 Zakończenie programu

### TVP 2

7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.20 Poranny magazyn Dwójki 7.50 Akademia Zdrowia Dwójki 8.00 Program lokalny 8.30 Wszystko, tylko nie miłość 9.00 Świat kobiet 9.30 Każdą chwilę dzieciom 10.00 Truskawkowe studio 10.25 Teatr TV 12.20 Moja droga do Hollywood 12.50 Akademia zdrowia Dwójki 13.00 Panorama 13.20 Chłopcy z ulicy Panisperna - ser. 14.15 Clipol 14.45 Muzyczne nowości Dwójki 14.55 Powitanie 15.00 Gargantua 15.25 Pejzaże wsi polskiej 16.00 Zwierzęta wokół nas 16.30 5x5 - wygramy razem 17.00 Seans filmowy 17.55 Losowanie LOTTO 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 19.05 Koło fortuny 19.35 Truskawkowe studio 20.00 Tańcząca królewna - film ang. 21.00 Panorama 21.35 Ekspres reporterów 22.05 Rewelacja miesiąca - Bajadera - balet 0.00 Panorama (w przerwie) 1.00 Zakończenie programu

### POLSAT

8.00 Kalambury 8.30 Klub Lady Fitness 8.40 Opiekunicy duszek 9.00 HALOGRAIMY 9.30 Skrzydła 10.00 Misja Eureka - ser. 10.55 Kostka szczęścia 11.00 Jesteśmy 11.30 Talk show 12.30 Sport 14.00 Oskar 14.30 4x4 - magazyn motoryzacyjny 15.00 Kostka szczęścia 15.05 HALOGRAIMY 15.35 Czarodziejka z księżycy 16.00 Informacje 16.15 Link Journal 16.45 I wszyscy razem 17.15 Grace w opałach 17.40 Kostka szczęścia 17.45 Kalambury 18.15 Mamuśki 18.45 Informacje 18.55 Dallas 19.50 Informacje 20.05 Airwolf 21.00 Gliniarz i prokurator 22.00 Informacje i biznes informacja 22.20 Dolina lalek 22.45 Plus minus 23.15 Sztuka sprawiedliwości 23.45 Motowiadomości 0.15 Zakończenie programu



## ♈ Baran 21.III. - 20.IV.

Twój upór wreszcie da rezultaty. Przeżywać będziesz naprawdę niezapomniane chwile, pełne ciepła i bliskości. Nie spiesz się jeszcze do domu, niech poczekają, potękną. Duże zakupy, które teraz planujesz, sprawią wszystkim zainteresowanym wiele radości. Nie daj się skusić Wodnikowi, bo tak naprawdę sam nie wie, czego chce. Ty wiesz. Nie zmieniaj zdania dla jego pięknych oczu.

## ♉ Byk 21.IV. - 21.V.

Na pożyczkach i prośbach daleko nie zajdziesz. Trzeba wreszcie wyjąć głowę z piasku i jasno popatrzeć na świat, zdać sobie sprawę nie tylko ze swoich ograniczeń, ale i z ogromnych możliwości. Skorzystaj z propozycji, którą otrzymasz podczas rodzinnego spotkania. Nie unikaj kontaktu z Bliźniakiem, może Ci pomóc. Natomiast Rybka to zdobycz wątpliwa. Daj sobie spokój.

## ♊ Bliźnięta 22.V. - 21.VI.

Po okresie pełnym optymizmu i radości zaczynają Cię dopadać jesienne smuteczki i chanderki. Chciałoby się przytulić do kogoś naprawdę ciepłego, prawda? No, więc dlaczego tego nie zrobisz? Spotka się to z uznaniem osoby zainteresowanej. Krytyka ze strony innych możesz się spokojnie nie przejmować. W stosunkach z przyjaciółmi polegaj na swoim rozeznaniu, a nie na opiniach innych. Wspaniałe spotkanie w środę.

## ♋ Rak 22.VI. - 22.VII.

Mnóstwo spotkań towarzyskich, a jednocześnie wiele dodatkowych zajęć w pracy. Przed Tobą dni naprawdę pełne ruchu i zabiegania. Musisz opracować sobie dokładny plan, żeby z zadowoleniem korzystać ze wszystkich możliwości, które wyłonią się podczas kontaktów z innymi. Piątkowy wieczór zarezerwuj dla rodziny.

## ♌ Lew 23.VII. - 22.VIII.

Nie uszczęśliwaj nikogo na siłę! Musisz w tym tygodniu uważać, bo tego typu tendencje opanują Cię w dość poważnym stopniu. Postaraj się posłuchać, co mówią do Ciebie inni, a na kilka spraw spojrzysz zupełnie inaczej. Na poniedziałek nie planuj żadnych poważnych spotkań, bo zdarzy się coś, co całkowicie wywróci najbardziej starannie ułożony porządek dnia. Intrygująca wiadomość od Byka.

## ♍ Panna 23.VIII. - 22.IX.

Wyjazd opłacił się - masz poczucie spełnionego obowiązku. I na tym skończ rozmyślanie o tym wszystkim. Nie ma sensu brać sobie do serca różnych złośliwostek rodziny, rozpamiętywać, kto, co i dlaczego powiedział. Jeśli nurtują Cię wątpliwości, zwróć się do Bliźniaka. Dostaniesz od dawna oczekiwany prezent. Większe zakupy odłóż do przyszłego tygodnia.

## ♎ Waga 23.IX. - 23.X.

Czy dobrze robisz, żądając od najbliższej Ci osoby tak wiele? Może nie przeciągasz struny? Zastanów się nad tym w poniedziałek, bo szykuje się wtedy spokojny domowy wieczór. Informacja od Panny, tak długo oczekiwana, niewiele wyjaśni. Spotkanie z przyjaciółmi nie powinno być dłużej odwołane. Kup sobie coś nowego.

## ♏ Skorpion 24.X. - 22.XI.

Miotasz się pomiędzy marzeniami, chęciami, planami a obawą, wstydem i strachem. Ten koktajl może być dla Ciebie morderczy. Trzeba Ci trochę spokoju i możliwości zastanowienia się nad swoją przyszłością. Niestety, nikt za Ciebie decyzji nie podejmie, choć na dobrą sprawę chętnie odstąpił ten zaszczyl. Ale tylko Ty wiesz, czego chcesz. Nie wyjeżdżaj na weekend.

## ♐ Strzelec 23.XI. - 21.XII.

Poprawiła się sytuacja finansowa, a dalsze sukcesy na tym polu wkrótce nastąpią. Natomiast Twoje postępowanie w stosunku do najbliższych pozostawia wiele do życzenia. To, że Ty się spieszysz czy masz coś do roboty, nie może oznaczać rozstawiania wszystkich po kątach. Wprowadzasz nerwową atmosferę - a czy to warto? Swoje plany w stosunku do ukochanej osoby możesz przeprowadzić tylko łagodnie i taktownie.

## ♑ Koziorożec 22.XII. - 20.I.

Sporo ciekawych rzeczy się teraz dzieje. Korzystaj w pełni z możliwości towarzyskiego udzielania się. Będzie wielu miłych gości, których tak lubisz. Natomiast czas najwyższy na poważniejsze potraktowanie zajęć służbowych. Na razie jakoś to rzeczywiście się układa. Ale już wkrótce bez wkładu pracy o sukcesach nie będzie można mówić. Interesujący wieczór z Wodnikiem czeka Cię w sobotę.

## ♒ Wodnik 21.I. - 20.II.

Przed Tobą bardzo ciekawe dni, niepodobne do tych, które były dotychczas. Niekiedy będziesz mieć wrażenie, że wszystko nie ma sensu, ale to szybko minie. Nowy układ będzie dla Ciebie okazją do rozeznania się we własnych uczuciach. Kto wie, czy nie okaże się, że co z oczu, to i z serca? Zmiana dotychczasowego trybu życia będzie Cię kosztowała trochę pieniędzy i sporo nerwów. Wyluzuj się.

## ♓ Ryby 21.II. - 20.III.

Kłopoty zdrowotne domowników przestaną Cię niepokoić już wkrótce. Inwestycje, poczynione latem, zaczynają teraz przynosić spodziewane efekty. Kontakt psychiczny z Koziorożcem coraz lepszy. Pieniądze napłyną z zupełnie nieoczekiwane go kierunku. Uważaj na kogoś, kto dla siebie tylko wiadomych celów usiłuje Tobą zafundować. I nie bój się uczuć, które zaczynasz dostrzegać.

## Dla ciała i ducha Czy wiesz że...

Azuleny to węglowodory, o działaniu przeciwcuczuliowym, przeciwzapalnym, hamującym rozwój wielu rodzajów bakterii (nierzadko również gronkowców). Występują w rumianku, piołunie i krwawniku.

☆☆☆

Bakłażany są bardzo popularnym warzywem w Grecji i we Włoszech. Już od niepamiętnych czasów podawane są do tłustych potraw, np. do baraniny. Przeprowadzone badania wykazały, że można jadać tłusto, a ilość cholesterolu we krwi nie podnosi się, jeśli równocześnie jemy bakłażany.

☆☆☆

Jabłka ułatwiają przyswajanie wapnia. Jedzone ze skórką działają korzystnie na włosy i paznokcie.

☆☆☆

Przy zaziębieniach, katarach i anginach dobrze jest popijać słodki sok z rzepy. Należy ją wydrążyć, wyspać cukier, a po kilku godzinach można już pić powstały syrop.

☆☆☆

## "Gracze"

Political fiction to rzadki w polskim kinie gatunek, dlatego warto wybrać się do kina na film "Gracze" w reżyserii Ryszarda Bugajskiego. Początkowo film miał nazywać się "Zabić Wałęsę" lub "Zabić Lecha", lecz prezydent nie zgodził się na użycie jego nazwiska w tytule filmu.

Bohaterem jest filmowiec, opozycjonista, człowiek uczciwy, który w wyborach 1990 roku odwrotnie niż całe jego środowisko zdecydował się poprzeć kandydaturę Lecha Wałęsy, a nie Tadeusza Mazowieckiego. Przekonany o swojej racji, zaangażował się nawet w pracę w jego sztabie wyborczym. Nieświadomie wkroczył w zawirowany krąg gier politycznych, dwulicowości i zakłamania. W efekcie po-

nosi porażki i to zarówno w sferze zawodowej, jak i prywatnej.

W "Graczach" jest także wątek sensacyjny. Filmowcy pokazują grę obcych wywiadów, której celem jest kształtowanie w Polsce sytuacji politycznej. W efekcie tych działań giną oczywiście nie ci, co powinni.

Opisane w filmie Bugajskiego wydarzenia są fikcyjne. Prawdziwe jest jed-

nak tło historyczne. Gdyby ludzie w różnych momentach zachowywali się i naczej, wymyślone dla potrzeb "Graczy" sytuacje mogłyby się okazać prawdziwe.

W "Graczach" debiutuje jako aktor Janusz Józefowicz i jest to bardzo udany debiut. Prócz niego na ekranie zobaczymy Małgorzatę Pieczyńską, Marka Probosza, Mariana Opanię, Bronisława Wrocławskiego.

Po raz kolejny do wygrania 50 zł. Ponadto wśród wszystkich biorących udział rozlosowana zostanie piłka nożna, taka sama jaką grają ligowcy na włoskich boiskach.

## "ZS" nr 44 Wynik meczu typuję: Oaza Sochaczew - Tur Jaktorów

.....  
wynik

.....  
Imię i nazwisko, adres

## Video

### Urodzeni Mordercy

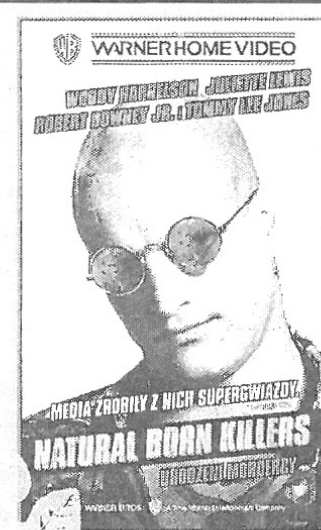
sensacja (Warner)  
(W.Harrelson, I.Lewis)

Najnowszy film Olivera Stone'a ze scenariuszem Quentina Tarantino opowiada o parze seryjnych morderców, bezwzględnych okrutników, pozbawionych skrupułów i sumienia.

Film bardzo kontrowersyjny, wędrował

przez ekrany świata jako skandal obyczajowy, pas-kudny i niesamowity kicz, hipnotyczny spektakl. Stone nie oszczędził w nim nikogo, oskarżając świat o postępującą brutalność i zubożenie a media o kultywowanie zbrodni. Mimo wszystko film warto zobaczyć!

Opracowano na podstawie wypożyczalni "B&A" w Sochaczewie, ul.1 Maja 18.



### Lista przebojów

1. Trzech mężczyzn i mała lady - (Imperial), (T.Selleck, N.Travis, T.Danson) - Komedia
2. Epidemia - (Warner), (D.Hoffman, R.Russo) - Thriller
3. Reggae na lodzie - Komedia, (L.Lewis, M.Yoba, I.Candy)
4. Mistrzowie - Potężne Kaczory - Komedia, (E.Estevez, I.Ackland)
5. Na granicy ryzyka - Akcja, (Ch.Sheen, N.Kinski)





Klasa okręgowa seniorów

## Zła passa przełamana

**Bzura - Macovia Maków**  
**2:0 (1:0)**

bramki: Wyrwas, Pisarek

skład: Stencel, Ćwilkiński, Szajewski, Pawłowski, Kacprzak, Dmoch, Orliński, Adamczyk, Wiśniak, Pisarek, Wyrwas

Drużynie z Chodakowa od dłuższego czasu brakowało szczęścia i mimo że na boisku prezentowała się niezłe przegrywała kolejne spotkania. W minionym tygodniu zła passa Bzury została przełamana i zespół nasz zdobył cenne 3 pkt. Gdyby nasi piłkarze wykorzystali wszystkie stuprocentowe sytuacje, wynik spotkania brzmiałby 10:0.

Rezultaty pozostałych spotkań:  
GKS Łyszkowice - Tur Jaktorów

1:2, Wrzos Międzybórz - Orzeł Nieborów 5:1, Czarni Bednary - Eden Rogów 0:3, Olimpia Chąsno - Błękitni Korytów 3:2.

## Tabela

|               |    |       |
|---------------|----|-------|
| 1. Oaza       | 28 | 46-12 |
| 2. Wrzos      | 23 | 27-11 |
| 3. Tur        | 22 | 27-18 |
| 4. Eden       | 19 | 23-18 |
| 5. Olimpia    | 19 | 18-17 |
| 6. Łyszkowice | 18 | 19-14 |
| 7. Wagat      | 17 | 26-16 |
| 8. Błękitni   | 17 | 23-32 |
| 9. Macovia    | 14 | 21-23 |
| 10. Orzeł     | 13 | 14-30 |
| 11. Bzura     | 9  | 16-27 |
| 12. Iskra     | 8  | 13-25 |
| 13. Klucz     | 7  | 14-28 |
| 14. Czarni    | 5  | 11-27 |

Mecz Wagat - Oaza nie odbył się z powodu złego stanu boiska.

Liga międzyokręgowa seniorów

## Kasztelan ostatnią szansą

**Widok Skierniewice -**  
**Orkan 1:0**

skład: Radzio, Zbrojewski, Bryński, Wojciechowski, Machciński, Brodowski, Cieślak, Wróblewski, Sobolewski, Brzeski, Grzybowski.

Zespół nasz zagrał bardzo dobrze i jednobramkową przegraną z liderem klasy międzyokręgowej nie należy się wstydić. Na boisku wcale nie było widać, że gra lider z drużyną z końca tabeli. Już od kilku spotkań Orkan prezentuje niezłą formę. Niestety, brakuje naszemu zespołowi szczęścia. W sobotę w ostatnim meczu rundy jesiennej Orkan podejmuje Kasztelana i sądzę, że wreszcie doczekamy się zwycięstwa (szkoda, że tak późno).

Inne rezultaty: Pogoń Słupca - Stocznowiec Płock 1:1, Prembud

Śleszyn - Żyrardowianka 1:2, Orleń Aleksandrów Kujawski - Olimpia Koło 7:3, Lech Rypin - Mazovia Rawa Mazowiecka 2:2, Kasztelan Sierpc - Sokół Kleczew 0:0.

## Tabela po 16 kolejkach

|                  |    |       |
|------------------|----|-------|
| 1. Widok         | 38 | 36-9  |
| 2. Vis Kier      | 32 | 24-15 |
| 3. Górnik Ł.     | 31 | 28-22 |
| 4. Górnik Kł.    | 31 | 28-22 |
| 5. Zdrój         | 30 | 29-19 |
| 6. Górnik II K.  | 29 | 35-10 |
| 7. Żyrardowianka | 25 | 27-33 |
| 8. Pogoń         | 23 | 26-27 |
| 9. Lech          | 23 | 20-30 |
| 10. Kasztelan    | 22 | 20-23 |
| 11. Sokół        | 21 | 17-17 |
| 12. Orleń        | 21 | 28-27 |
| 13. Petrochemia  | 17 | 19-25 |
| 14. Mazovia      | 17 | 20-21 |
| 15. Orkan        | 11 | 20-35 |
| 16. Stocznowiec  | 11 | 14-35 |
| 17. Prembud      | 9  | 10-31 |
| 18. Olimpia      | 9  | 13-40 |

## W skrócie

Tenis stołowy III liga mężczyzn

**Orkan - Wolan Wola**  
**Krzysztoforska 4:6**

punkty: K.Łażewski - 2, A.Gałęziewski - 1, debel Łażewski - Gałęziewski - 1.

Osłabiony brakiem Pawła Piątkowskiego, Orkan stracił wydałoby się dwa pewne punkty.

Płocka liga okręgowa

**Unia Brzozów - Sparta**  
**Dobrzelin 1:2 (1:0)**

bramki: R.Piaskowski

## Sztafetowe biegi przełajowe

Na początku listopada w Żyrardowie odbył się finał wojewódzkiej sztafetowych biegach przełajowych szkół ponadpodstawowych. Dziewczeta startowały na dystansie 10 x 1000m, natomiast chłopcy 10 x 1500m. W kategorii chłopców pierwsze miejsce zajęła ZSZ z Żyrardowa, ósme Liceum Ogólnokształcące z Sochaczewa, a 16 - ZSZ nr 1 Sochaczew.

W kategorii dziewcząt zwyciężyła ZSZO.Skierniewice, a reprezentantki LO Sochaczew przebiegły na 15 miejscu.

## Rugby

Orkan - Reprezentacja Ambasady Francji  
40:14

punkty: K.Pisarek - 10, B.Wróbel - 10, M.Brodowski - 5, M.Kłak - 6, M.Brażuk - 2, M.Marcinkowski - 2, M.Kalota - 2.

skład: Brodowski, Tylkowski (Szyling), Kalota, Stachniuk, Szymaniak, Brażuk, Brimora, Czapnik (Marcinkowski), Komorowski, Wróbel, Pruski, Ciesielski, Spurtacz, Pisarek, Kłak.

W niedzielę na stadionie MKS Orkan Sochaczew odbył się bardzo ciekawy pojedynek z reprezentacją ambasady Francji. W kraju tym rugby jest tak popularne, jak w Polsce piłka nożna. Dyscyplinę tę uprawia się już w szkole, co sprawia, że Francuzi posiadają doskonałą reprezentację kraju i silne kluby ligowe. Na marginesie można dodać, że rugby jest również w programie nauczania wychowania fizycznego polskich szkół, jednak zalecenie MEN pozostaje wyłącznie na papierze.

Dlatego też spotkanie zapowiadało się bardzo ciekawie, choć miało raczej charakter towarzyski niż sportowy. Mimo to, obie drużyny zaprezentowały kilka ciekawych zagrań, a publiczność przybyła na stadion obejrzała ciekawe widowisko.

## Wyniki juniorów

## Klasa makroregionalna juniorów

13. Bzura Chodaków 8 15-37  
14. Ostrovia O.W. 7 13-31

W klasie makroregionalnej juniorów w meczu zaległym Start Łódź pokonał na własnym boisku 5:0 zespół konińskiego Górnika.

Także wśród juniorów młodszych na czele jest łódzki klub z al.Unii

## Tabela po rundzie jesiennej:

|                       |    |       |                        |    |       |
|-----------------------|----|-------|------------------------|----|-------|
| 1. ŁKS Łódź           | 32 | 47-6  | 1. ŁKS Łódź            | 33 | 74-8  |
| 2. GKS Bełchatów      | 29 | 22-9  | 2. Petrochemia Płock   | 30 | 41-5  |
| 3. Widzew             | 25 | 26-8  | 3. Widzew Łódź         | 30 | 28-6  |
| 4. Petrochemia Płock  | 25 | 34-18 | 4. Górnik Konin        | 21 | 30-25 |
| 5. Start Łódź         | 23 | 26-11 | 5. OKSiW Stal Pleszew  | 20 | 24-16 |
| 6. Łódzianka          | 21 | 22-22 | 6. Włókniarz Łódź      | 19 | 26-20 |
| 7. Górnik Konin       | 20 | 26-23 | 7. MKS Kutno           | 18 | 22-33 |
| 8. Widok Skierniewice | 14 | 18-27 | 8. Ceramika Opoczno    | 17 | 23-27 |
| 9. Stocznowiec Płock  | 13 | 13-32 | 9. GKS Bełchatów       | 16 | 15-18 |
| 10. MKS Kutno         | 13 | 13-37 | 10. Start Łódź         | 15 | 27-21 |
| 11. Ceramika Opoczno  | 12 | 17-24 | 11. Stocznowiec Płock  | 12 | 10-24 |
| 12. Mień Lipno        | 12 | 13-20 | 12. Widok Skierniewice | 10 | 18-67 |
|                       |    |       | 13. Bzura Chodaków     | 9  | 11-54 |
|                       |    |       | 14. Mień Lipno         | 8  | 10-35 |

Liga międzywojewódzka juniorów starszych

## Orkan mistrzem jesieni

**Sparta Dobrzelin -**  
**Orkan 0:1 (0:1)**

bramki: R.Zatorski

skład: Bulik, Znajdek, Szymonowicz, Makowiecki, R.Olejniczak, Brzeski, Sabalski, Zatorski, Adamczewski, Kowalczyk, Wojciechowski (Kubiszewski).

Drużyna Orkanu pewnie pokonała Spartę i efektywnie zakończyła bardzo udaną rundę jesienną - na pierwszym miejscu w tabeli. Zespół nasz nie przegrał żadnego pojedynku na własnym boisku, a jedyne punkty stracił po dwóch pechowych porażkach na boiskach rywali. Przez całą rundę jesienną drużyna z Sochaczewa prezentowała równą wysoką formę, co jest niewątpliwą zasługą trenera zespołu Andrzeja Grzybowskiego, który prowadzi wzorową pracę szkoleniową. Już w 4 minucie Kowalczyk nie wykorzystał doskonałej sytuacji do zdobycia

bramki. Sześć minut później składna akcja całego zespołu zakończona popisowym zagraniem Zatorskiego, przyniosła prowadzenie dla naszego zespołu. Między 18 a 35 minutą Orkan zmagował cztery wyborowe sytuacje, z których powinny paść gole. W II części spotkania gra wyrównała się i oba zespoły miały po kilka dogodnych pozycji strzeleckich, których nie wykorzystały. Mimo że piłkarze z Dobrzelina walczyli do końca bardzo ambitnie wynik nie ulega zmianie i Orkan zasłużenie wygrywa 1:0.

## Juniorzy młodszy

**Sparta Dobrzelin -**  
**Orkan 0:6 (0:3)**

bramki: A.Bajnerman - 4, J.Nowak - 2.

Gdyby nie kilka nie wykorzystanych sytuacji wynik mógłby być dwucyfrowy.





Bohdan Krzemiński

Prezes Spółdzielni Mieszkaniowej LW w Sochaczewie

## W telewizji pokazali...

Pamiętamy jak kiedyś Lech Wałęsa zaśmiewał się z występu Jana Pietrzaka w kabarecie "Pod Egidą". W dzień wyborów prezydent ponownie uśmieł się z występu pana Janka, tylko, że tym razem to artysta płacił za bilety.

☆☆☆

Tadeusz Zieliński wystąpił przed kamerami w towarzystwie tłumacza dla głuchych. Pragnął pewnie aby wszyscy dobrze zrozumieli o co mu chodzi. Wyniki wyborów świadczą, że społeczeństwo nasze głuche nie jest i nie musi porozumiewać się na migi.

## Zza węgła ...

Zmieniają się na naszych oczach zaduszkowe obyczaje i dumny jestem, że moje miasto jest w awangardzie tych przemian. Czczenie Święta Zmarłych przynębiającym smutkiem wiejącym z nad grobów to już przeszłość, pojawiły się pierwsze jaskółki nowego. W to święto przed naszym cmentarzem weseli sprzedawcy oferowali kolorowe baloniki z wizerunkiem roześmianego pyszczka Myszkki Miki. Z tym, że jeszcze bez uszu, co dobitnie świadczy o tym, że nowe jeszcze się na dobre nie przebiło. Ale już za rok kupimy sobie przed cmentarzem jakąś dmuchaną Barbie z kompletem bielizny na każdą okazję.

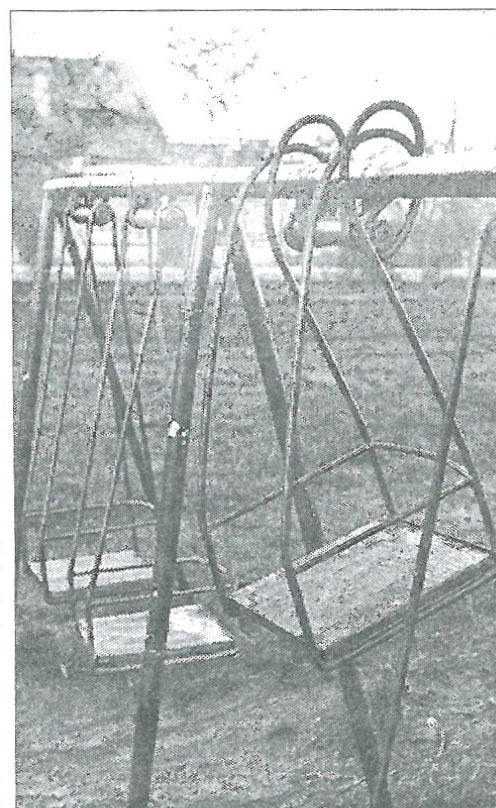
Tydzień temu pisałem, że Jan Olszewski wisi samotnie na naszych słupach. Porwany i pochłapany. Ale opłaciło się! Wziął nas chyba na litość, bo sochaczewianie dali mu ponad 10 proc. głosów i wygrał u nas z samym Jackiem Kurokiem, który ostatnio przecież nie daje... zupy.

W sklepie przy ul.15 Sierpnia pojawiły się smaczne, jak sądzę, słodkie rogali z nadzieniem. Zagadka polega na tym, że są one w różnych wersjach nadzieniejących, a sympatyczne panie sprzedawczynie nie potrafią wskazać, które są jakie. Żeby wiedzieć musiałyby zjeść, a one nie chcą przytyć. Klientowi też bezkarnie podgryzać nie pozwolą. Zostaje nam więc tylko - **KURDE NIESPODZIANKA!**

By wykażać przyszłemu prezydentowi swoje przygotowanie do rządzenia miastem, nasza lokalna władza poddała się tuż przed wyborami trudnej, wymagającej próbie. I nie chodzi tu bynajmniej o popisy twardości pośladków niezbędnej na długich sesjach, a o sprawdzian wiedzy. Na oczach całej Polski, w telewizyjnym

turnieju "Jeden z 10" wystąpił sochaczewski radny! I choć nie zgamał głównej puli, spisał się nieźle, zwłaszcza w dziedzinie sport (szkoda, że nie startował na preza klubu), ale także z polityki, rezolucje twierdząc, iż Nowogródek jeszcze w Polsce nie leży. W końcu jednak ugiął się pod lawiną pytań wrednych konkurentów. Zwyciężyła natomiast kobieta, co jak myślę wpłynie na wybór kolejnego naszego reprezentanta, mamy bowiem kilka bystrzych pań radnych.

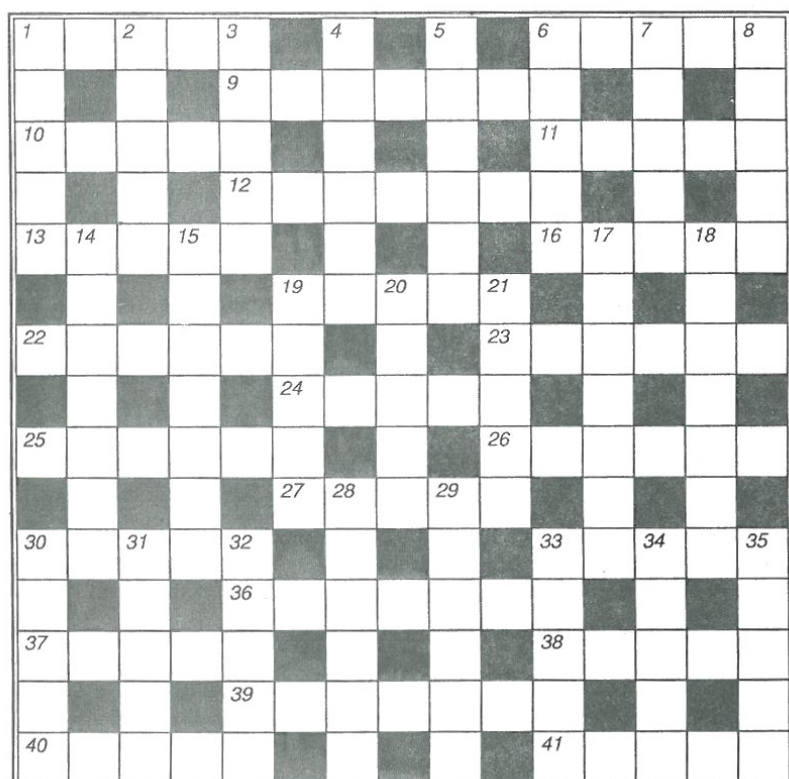
KRAJAN



Ogródek Jordanowski przy 600-lecia. Że młodzież mamy dorodną to wie- dzieliśmy. Ale żeby aż tak rozhuśta- ną?

Fot.Sławomir Burzyński

## KRZYŻÓWKA Nr 205



### Poziomo:

1 - sposób mówienia, 6 - wierzchnie okrycie podbite futrem, 9 - rodzaj tarczy używanej przez jazdę, 10 - dbają o nią panie, 11 - np. goryl, 12 - wiejski samodzielną fartuch, 13 - pieśń kościelna, 16 - taniec, 19 - zbiornik wodny, 22 - przywódca kozaków, 23 - rodzaj pozbawienia wolności, 24 - atak lotniczy, 25 - konanie, 26 - dzielnica Warszawy, 27 - samica daniela, 30 - pieczara, 33 - krawędź, 36 - gatunek komosy, 37 - struś amerykański, 38 - styl, 39 - morze między M.Czarnym a Egejskim, 40 - łąso, 41 - cesarz rzymski.

### Pionowo:

1 - nowotwór niezłośliwy, 2 - jednolite tło, 3 - gwałtowny płacz, 4 - drewniane naczynie, 5 - w Japonii panie do towarzystwa, 6 - wielka ilość czegoś, 7 - forma powitania, 8 - brazylijski pisarz, autor "Kakao", 14 - kierownik oddziału kopalni, 15 - tworzywo wielowarstwowe, 17 - gatunek wódek, 18 - może być ścienna, 19 - rocznik, 20 - atrybut panny młodej, 21 - łodyżki np. pietruszki, 28 - imię męskie, 29 - termin matematyczny, 30 - część stroju góralskiego, 31 - szczyt w Tatrach Zach., 32 - słuchacz seminarium duchownego, 33 - duży garnek, 34 - wirnik, 35 - rzeka w USA.

Rozwiązanie krzyżówki należy nadsyłać w terminie 7 dni na adres redakcji. Za prawidłowe rozwiązanie rozlosowana zostanie nagroda w wysokości 10 złotych w gotówce.

### Rozwiązanie krzyżówki nr.203 (ZS nr 41)

Poziomo: KIBIC, GABIN, ENERGIA, LAZUR, BIRET, TORBIEL, NERPA, ELITA, SKŁON, TOBRUK, ISTOTA, ŁOTWA, WSUWKA, SZNURY, DRAGA, ADANA, BAJKA, PRZERWA, TRELE, GANEK, KWATERA, KLAPS, ŻETON.

Pionowo: KULON, BAZAR, CERTA, TETRYK, OGNIWO, GABLE, BARKI, NITKA, EPOKSYD, PARAWAN, LITANIA, TATARA, SKŁAD, ŁATKA, NIASA, ROZŁAM, GORSET, ANTYK, ARENA, APEKS, BAGAŻ, JENOT, ARKAN.

Nagrodę wylosował Andrzej Sobieraj